Nru. 18,135
Prezz/Price
Lm1.28 (€2.98)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 12 ta' Ottubru, 2007
Friday, 12th October, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 896

KUNSILL MALTI GĦALL-IŻVILUPP EKONOMIKU U SOĊJALI (KAP. 431)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru, skond id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 4 ta' l-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali, approva illi l-persuni li ġejjin ikunu nominati fuq il-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali għall-perijodu ta' sena b'seħħ mid-29 ta' Settembru, 2007.

Chairperson
Is-Sur Sonny Portelli

Deputat Chairperson
Dott. Godwin Grima, BA(Rel Studies), LLD, LTCL, Segretarju Permanenti Ewlieni

Membri
Is-Sur Paul Abela, President tal-General Retailers and Traders Union.

Dott. Gabriella Pace, CEO ta' Forum Malta fl-Ewropa, Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin, jirrapreżenta l-Affarijiet ta' l-Unjoni Ewropea.

Is-Sur Martin Galea, ACA, jirrapreżenta l-Federazzjoni ta' l-Industrija ta' Malta.

Is-Sur Michael C. Bonello, MA(Oxon), Gvernatur tal-Bank Ċentrali ta' Malta.

Is-Sur Alfred Camilleri, Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, jirrapreżenta l-Finanzi.

Is-Sur Joseph Ebejer, Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, jirrapreżenta l-Politika Soċjali.

Is-Sur Pierre Fava, President ta' l-Assoċjazzjoni ta' min Iħaddem ta' Malta.

GOVERNMENT NOTICES

No. 896

MALTA COUNCIL FOR ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT (CAP. 431)

IT is hereby notified for general information that the Prime Minister, in accordance with the provisions of Section 4 of the Malta Council for Economic and Social Development, has approved that the following persons be appointed on the Malta Council for Economic and Social Development for a period of one year as from the 29th September, 2007.

Chairperson
Mr Sonny Portelli

Deputy Chairperson
Dr Godwin Grima, BA(Rel Studies), LLD, LTCL, Principal Permanent Secretary

Members
Mr Paul Abela, President of the General Retailers and Traders Union.

Dr Gabriella Pace, CEO of Forum Malta fl-Ewropa, Ministry of Foreign Affairs, representing European Union Affairs.

Mr Martin Galea, ACA, representing the Malta Federation of Industry.

Mr Michael C. Bonello, MA(Oxon), Governor of the Central Bank of Malta.

Mr Alfred Camilleri, Permanent Secretary, Ministry of Finance, representing Finance.

Mr Joseph Ebejer, Permanent Secretary, Ministry for the Family and Social Solidarity, representing Social Policy.

Mr Pierre Fava, President of the Malta Employers' Association.

Is-Sur Victor A. Galea, BA, MBA, President tal-Kamra tal-Kummerċ ta' Malta u l-Intrapriża.

Is-Sur Geitu Mercieca, Deputat Segretarju Ġenerali tal-General Workers' Union.

Is-Sur William Portelli, President tal-Konfederazzjoni tat-Trade Unions ta' Malta.

Is-Sur Joseph Rapa, BA(Hons) Publ.Admin, MBA, Direttur Ġenerali (Politika Ekonomika), Ministeru tal-Finanzi, jirrapreżenta l-Affarijiet Ekonomiċi.

Is-Sur Gejtu Vella, Segretarju Ġenerali tal-Union Ħaddiema Magħqudin.

Is-Sur Josef Formosa Gauci, President ta' l-Assoċjazzjoni tal-Lukandi u Ristoranti ta' Malta.

Is-Sur Tony Zarb, Segretarju Ġenerali tal-General Workers' Union.

Membri Sostituti

Is-Sur Norman Aquilina, Dip Bus Studies, jirrapreżenta l-Kamra tal-Kummerċ ta' Malta u l-Intrapriża.

Is-Sur Joseph Camilleri, DPA, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, jirrapreżenta l-Politika Soċjali.

Ms Moira Catania, B.Comm, BA(Hons)(Economics), MA(European Studies), Ministeru tal-Finanzi, tirrapreżenta l-Affarijiet Ekonomiċi.

Is-Sur Mario Debattista, BA Hons (Pub Admin), Ministeru tal-Finanzi, jirrapreżenta l-Finanzi.

Is-Sur Joseph Farrugia, jirrapreżenta l-Assoċjazzjoni ta' min Iħaddem ta' Malta.

Is-Sur Vincent Farrugia, BA(Hons)Econ, D.Econ, Direttur Ġenerali tal-General Retailers and Traders Union.

Is-Sur Anthony J. Tabone, jirrapreżenta l-Federazzjoni ta' l-Industrija.

Dott. Martin Balzan, jirrapreżenta l-Konfederazzjoni tat-Trade Unions ta' Malta.

Is-Sur Charles Inguanez, Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin, jirrapreżenta Affarjiet ta' l-Unjoni Ewropea.

Is-Sur Michael Parnis, Dipl.Ind.Rel, jirrapreżenta l-General Workers' Union.

Is-Sur George Schembri, Chief Executive Officer, jirrapreżenta l-Assoċjazzjoni tal-Lukandi u Ristoranti ta' Malta.

Is-Sur David A Pullicino, ACIB, jirrapreżenta l-Bank Ċentrali ta' Malta.

Is-Sur Salv Sammut, Dip Soc. Studies (Ind Rel), jirrapreżenta l-General Workers' Union.

Is-Sur Gaetano Tanti, jirrapreżenta l-Union Ħaddiema Magħqudin.

It-12 ta' Ottubru, 2007

OPM/181/2001/II

Mr Victor A. Galea, BA, MBA, President of the Malta Chamber of Commerce and Enterprise.

Mr Geitu Mercieca, Deputy Secretary General of the General Workers' Union.

Mr William Portelli, President of the Confederation of Malta Trade Unions.

Mr Joseph Rapa, BA(Hons) Publ.Admin, MBA, Director General (Economic Policy), Ministry of Finance, representing Economic Affairs.

Mr Gejtu Vella, Secretary General of the Union Ħaddiema Magħqudin.

Mr Josef Formosa Gauci, President of the Malta Hotels and Restaurants Association.

Mr Tony Zarb, Secretary General of the General Workers' Union.

Substitute Members

Mr Norman Aquilina, Dip Bus Studies, representing the Malta Chamber of Commerce and Enterprise.

Mr Joseph Camilleri, DPA, Ministry for the Family and Social Solidarity, representing Social Policy.

Ms Moira Catania, B.Comm, BA(Hons)(Economics), MA(European Studies), Ministry of Finance, representing Economic Affairs.

Mr Mario Debattista, BA Hons (Pub Admin), Ministry of Finance, representing Finance.

Mr Joseph Farrugia, representing the Malta Employers' Association.

Mr Vincent Farrugia, BA(Hons)Econ, D.Econ, Director General of the General Retailers and Traders Union.

Mr Anthony J. Tabone, representing the Malta Federation of Industry.

Dr Martin Balzan, representing the Confederation of Malta Trade Unions.

Mr Charles Inguanez, Ministry of Foreign Affairs, representing European Union Affairs.

Mr Michael Parnis, Dipl.Ind.Rel, representing the General Workers' Union.

Mr George Schembri, Chief Executive Officer, representing the Malta Hotels and Restaurants Association.

Mr David A Pullicino, ACIB, representing the Central Bank of Malta.

Mr Salv Sammut, Dip Soc. Studies (Ind Rel), representing the General Workers' Union.

Mr Gaetano Tanti, representing the Union Ħaddiema Magħqudin.

12th October, 2007

Nru. 897

ATT DWAR IL-PROFESSJONI TA' XOGĦOL SOĊJALI (KAP. 468)

Ħatra tal-Bord dwar il-Professjoni tax-Xogħol Soċjali

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 4 ta' l-Att dwar il-Professjoni tax-Xogħol Soċjali, u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approvat il-ħatra tal-persuni hawn taħt imsemmija fuq il-Bord dwar il-Professjoni tax-Xogħol Soċjali:

Għal perijodu ta' sentejn b'seħħ mill-1 ta' Ġunju, 2007:

Chairperson
Ms Marika Borg Wirth, Dip.Appl.Soc.Stud. (Soc.Work)

Membri
Mr Anthony Girard, Dip.Soc.Work
Ms Maria Zahra, B.A.(Hons.)Soc.Work

Għall perijodu mill-1 ta' Ġunju 2007 sal-31 ta' Mejju, 2008:

Ms Christina Galea Curmi, B.A.(Hons.) Appl. Soc. Work

It-12 ta' Ottubru, 2007

No. 897

SOCIAL WORK PROFESSION ACT (CAP. 468)

Appointment of the Social Work Profession Board

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 4 of the Social Work Profession Act, and for the purpose of that Act, the Minister for the Family and Social Solidarity has approved the appointment of the following persons on the Social Work Profession Board:

For a period of two years with effect from the 1st June, 2007:

Chairperson
Ms Marika Borg Wirth, Dip.Appl.Soc.Stud. (Soc.Work)

Members
Mr Anthony Girard, Dip.Soc.Work
Ms Maria Zahra, B.A.(Hons.)Soc.Work

For the period 1st June, 2007 to 31st May, 2008:

Ms Christina Galea Curmi, B.A.(Hons.) Appl.Soc.Work

12th October, 2007

Nru. 898

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

Bord ta' l-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa ta' l-Artikolu 8 ta' l-Att dwar l-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol (Kap. 424), il-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol ħatar lill-persuni hawn taħt imsemmija biex jiffurmaw dan il-Bord għal perjodu ta' sentejn sal-20 ta' Settembru 2009.

Chairperson
Ms Roberta Messina

Membri
Dott. Francis Laferla, M.D.
Dott. Natasha Muscat Azzopardi, M.D.
Inġ. Anthony Camilleri

No. 898

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Occupational Health and Safety Authority Board

IT is notified for general information that in terms of Article 8 of the Act regulating the Authority on Occupational Health and Safety (Cap. 424), the Minister for Education, Youth and Employment has appointed the following persons to form this Board for a period of two years ending on the 20th September 2009.

Chairperson
Ms Roberta Messina

Members
Dr Francis Laferla, M.D.
Dr Natasha Muscat Azzopardi, M.D.
Eng. Anthony Camilleri

Is-Sur Jesmond Bonello
Is-Sur Saviour Sammut
Is-Sur Joseph Delia
Ms Rosanne Galea

Segretarju
Is-Sur Giovanni Barbaro Sant

It-12 ta' Ottubru, 2007

Nru. 899

ATT DWAR IL-ĦARSIEN TA' L-AMBJENT
(KAP. 435)

Kumitat għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 32 tar-Regolamenti ta' l-2002 għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis (Avviż Legali 234 ta' l-2002) maħruġa taħt l-Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435), il-Kumitat għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis ġie kostitwit kif ġej:

President
Is-Sur Martin Seychell

Membri
Is-Sur Louis Vella
Is-Sur Kevin Mercieca
Is-Sinjorina Ramona Scerri
Is-Sur Johann Buttigieg
Is-Sur John Attard Kingswell
Il-Kaptan David Bugeja
Dott. Duncan Chetcuti Ganado
Is-Sur Michael Galea
L-Ispettur Alex Miruzzi
Is-Sur Antoine Riolo
Is-Sinj. Sarah Ruth Grech
Is-Sur Cedric Camilleri

It-12 ta' Ottubru, 2007

Nru. 900

ATT DWAR IL-ĦARSIEN TA' L-AMBJENT
(KAP. 435)

Kumitat għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 32 (2) tar-Regolamenti ta' l-2002 għall- Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis

Mr Jesmond Bonello
Mr Saviour Sammut
Mr Joseph Delia
Ms Rosanne Galea

Secretary
Mr Giovanni Barbaro Sant

12th October, 2007

No. 899

ENVIRONMENT PROTECTION ACT
(CAP. 435)

Integrated Pollution Prevention and Control Committee

IT is notified for general information that in accordance with the provisions of Article 32, of the Integrated Pollution Prevention and Control Regulations, 2002 (Legal Notice 234 of 2002) issued under the Environment Protection Act (Cap. 435), the Integrated Pollution Prevention and Control Committee has been composed as follows:

Chairman
Mr Martin Seychell

Members
Mr Louis Vella
Mr Kevin Mercieca
Ms Ramona Scerri
Mr Johann Buttigieg
Mr John Attard Kingswell
Capt. David Bugeja
Dr Duncan Chetcuti Ganado
Mr Michael Galea
Inspector Alex Miruzzi
Mr Antoine Riolo
Ms Sarah Ruth Grech
Mr Cedric Camilleri

12th October, 2007

No. 900

ENVIRONMENT PROTECTION ACT
(CAP. 435)

Integrated Pollution Prevention and Control Committee

IT is notified for general information that in accordance with the provisions of Article 32 (2), of the Integrated Pollution Prevention and Control Regulations, 2002 (Legal

(Avviż Legali 234 ta' l-2002) maħruġa taħt l-Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435), il-Ministru risponsabbli mill-Affarijiet Rurali u l-Ambjent ħatar lis-Sinj. Fleur Bonett bħala segretarja tal-Kumitat għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis għall-perjodu ta' tliet snin b'seħħ mit-13 ta' Settembru 2007.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Notice 234 of 2002) issued under the Environment Protection Act (Cap. 435), the Minister for Rural Affairs and the Environment has appointed Ms Fleur Bonett as secretary of the Integrated Pollution Prevention and Control Committee for a period of three years with effect from 13th Septemeber 2007.

12th October, 2007

Nru. 901

PERSUNI NATURALIZZATI BĦALA ĊITTADINI TA' MALTA

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew naturalizzati bħala ċittadini ta' Malta bejn Lulju/Settembru 2007, hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulħadd skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 25 (1) ta' l-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija (Kap. 188).

No. 901

PERSONS NATURALISED AS CITIZENS OF MALTA

THE following list of persons who have been naturalised as citizens of Malta during July/September 2007, is being published for general information in accordance with the provisions of section 25 (1) of the Maltese Citizenship Act (Cap. 188).

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Naturalizzazzjoni *Date of Naturalization*
Abdalla	Afaf Abdelazim Kamel	27/09/2007
Akpan	Oscar Okon	01/08/2007
Asleh	Maher Youssef Ismail	31/08/2007
Chukunyere	Ndubisi	29/08/2007
Croom	Dale Robert	13/07/2007
Hamid	Kamal Kamel	27/09/2007
Kablan	Abdalla Mohamed	04/07/2007
Kablan	Fawzi Mohamed	01/08/2007
Levinskaia	Elizaveta	13/07/2007
Mikolay	Anthony-Marcel	27/09/2007
Nwoko	Udochukwu	01/08/2007
Radulovic	Aleksandra	01/08/2007
Ramadan Rashed	Ahmed	26/07/2007
Ramadan Rashed	Aidey	26/07/2007
Ramadan Rashed	Angie	26/07/2007
Russell	Evelyn	27/09/2007
Vassallo	Yuri	13/07/2007
Vella	Fortuna Gebrehiwot	29/08/2007
Yassine	Ahmad Moussa	01/08/2007

It-12 ta' Ottubru, 2007

12th October, 2007

Nru. 902

PERSUNI REĠISTRATI BĦALA ĊITTADINI TA' MALTA

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew irreġistrati bħala ċittadini ta' Malta bejn Lulju/Settembru 2007, hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulħadd skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 25 (1) ta' l-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija (Kap. 188).

No. 902

PERSONS REGISTERED AS CITIZENS OF MALTA

THE following list of persons who have been registered as citizens of Malta during July/September 2007, is being published for general information in accordance with the provisions of section 25 (1) of the Maltese Citizenship Act (Cap. 188).

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Reġistrazzazzjoni *Date of Registration*
Abanifi	Kingsley Chika	28/09/2007
Abbott	John-Kym	11/07/2007
Ablay Camilleri	Ester Gayoso	06/07/2007
Ackar	Gordon Hooper	07/09/2007
Agius	Denise Philippa	11/07/2007
Aitchison	Claire	18/07/2007
Al Ali	Abdul Hakim Sami Rikan	14/09/2007
Al Maraash	Naji	07/09/2007
Amidy	Samira	18/07/2007
Anthony-Williams	Mariama	18/07/2007
Antoniades	Angeliki (Angelal)	11/07/2007
Aquilina	Leon John	06/07/2007
Aquilina Grech	Maria	24/08/2007
Archer	Caroline	14/09/2007
Arfaoui	Seifeddine	25/09/2007
Attard Pullicino	Jennifer	07/09/2007
Azzopardi	Jana	14/09/2007
Balakrishnan	Rama	31/07/2007
Begali	Paolo	28/09/2007
Birdsall	Douglas Paul	20/09/2007
Bonett	Pataratorn	07/09/2007
Bonnici	Jane	31/07/2007
Borg	Jason	31/07/2007
Borg	Fouzia	26/09/2007
Borovikova	Maria	31/08/2007
Brincat	Mario Anthony k/a Anthony Mario	21/08/2007
Brincat	John	21/08/2007
Brincat Thoresen	Rebecca	21/08/2007
Buchs	Daniel	07/09/2007
Bugeja	Christine Mary	06/07/2007
Bunch	Mark Michael	14/09/2007
Busuttil	Karen Joy	18/07/2007
Buttigieg	Margaret	28/09/2007
Cacciattolo	Susan	28/09/2007
Cain	Stephen Peter	31/07/2007
Callari	Giancarlo	31/08/2007
Calleja	Iana	18/07/2007

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Reġistrazzazzjoni *Date of Registration*
Camilleri	Irina	14/09/2007
Camilleri	Elena Michailovna	14/09/2007
Camilleri Bowman	Janna	28/09/2007
Carmellotti	Matthew Philip Robert	31/07/2007
Carmuciano	Paul Cameron	27/09/2007
Caruana	Tina Marie Elisabeth	14/09/2007
Cassar	June	11/07/2007
Cervi	Celine Anne	28/09/2007
Chelli	Abdelaziz	08/08/2007
Cilia	Erica Maria	11/07/2007
Colombo	Maria	14/09/2007
Craver	Joanna Michelle	26/09/2007
Curmi	Daniel Mario James	14/09/2007
D'Aponte	Antimo	28/09/2007
Da Silva	Jose Montes	28/09/2007
Degiorgio	Maria Elizabeth	31/08/2007
Deguara	Jasminka	31/07/2007
Deguara	Penelope Ann	21/08/2007
Desira	Xuefei	14/09/2007
Durward	Stephen Paul	28/09/2007
Dynin	Stanislav	14/09/2007
Edwards	Nathan Mark	31/08/2007
Elhanghari	Mohamed	11/07/2007
Ellul Micallef	Patricia	28/09/2007
Faraj	Nagi Ramadan	07/09/2007
Farrugia	Sarah Maxine	26/09/2007
Fasting	Roger Lee	31/08/2007
Felice Pace	Sandra Mary	20/09/2007
Fenech	Julie Maree	11/07/2007
Fenech	Sharon	14/09/2007
Fletcher	Kim Linda	06/07/2007
Flood	Stephanie Carmela Claire	14/09/2007
Franzo	Angelo	06/07/2007
Frendo	Beverley Jane	28/09/2007
Frilot	Damian Kyle	18/07/2007
Gafa	Larissa	24/08/2007
Gambina	Linda Josephine	28/09/2007
Gatt	Rachel Irene Anne	24/08/2007
Gerada	Margaret Alexandra	24/08/2007
Golic	Dorde	14/09/2007
Grech	Sean Henry	07/08/2007
Grech	Kim Elizabeth	07/09/2007
Grech	Sarah Jane	19/09/2007
Gusman	Gries k/a Grace	31/08/2007
Hallett	Michelle Jean	25/09/2007
Ingrosso	Maria Stella	31/07/2007
Johnson	Steven Christopher	24/08/2007
Keogh	Paul Raymond	31/08/2007

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Reġistrazzazzjoni *Date of Registration*
Larsson	Nicholas Andreas	06/07/2007
Leahy Gauci	Sonya Vanessa	26/09/2007
Londner	Itzhak	18/07/2007
Madden	Maria Tracey	14/09/2007
Mattinson	James Stanley	20/09/2007
McCann	Bryan James	11/07/2007
McCarthy	Shaun	24/08/2007
Micallef	Iris Maud	31/08/2007
Milne	James Donald	18/07/2007
Mitchell	Joseph Angelo	27/09/2007
Mizzi	Hayat	28/09/2007
Morse	William Evan	24/08/2007
Mostanovski	Jovan	11/07/2007
Muscat	Valerie Ann	28/09/2007
Naylor	James Anthony	14/09/2007
Nisbet	Margaret Rose	28/09/2007
Nisevic	Branko	28/09/2007
Njoku	Benneth Chima	31/08/2007
Onuorah	Izuchukwu Morgan	28/09/2007
Ouimet	Marie-Joseph Christiane	06/07/2007
Owen	Bradford Wayne	14/09/2007
Oz	Ercan	14/09/2007
Pane	Leanna Rose	18/07/2007
Restuccia	Salvatore	06/07/2007
Ribeiro De Almeida Vassallo	Leurete	31/07/2007
Ross	Sharon	31/07/2007
Ryan	James Edward	07/09/2007
Sacco	Teresa Philomena	28/09/2007
Sapiano	Paolina Marietta Saveria	24/08/2007
Saragozza Pisan	Pietro	24/08/2007
Sciberras	Jill Ann	14/09/2007
Scicluna	Hilda Maureen	07/09/2007
Scicluna	Evelyn	28/09/2007
Sherrington	Melanie Lamenda	18/07/2007
Simbre Sultana	Norma Jose	14/09/2007
Soleiman	Mahmoud Mohammed	06/07/2007
Spiteri	Caroline May	28/09/2007
Staff	Patricia Ann	06/07/2007
Staples	Lee Peter	31/07/2007
Suda	Christina	14/09/2007
Taliana	Dina Paula	11/07/2007
Todorova Bruno	Maia	31/08/2007
Vella Gaiger	Pamela	20/09/2007
Walker	Paul John	07/09/2007
Zammit	Raymond Paul	31/08/2007
Zampa	Sally	28/09/2007
Zarifa	Olena k/a Elena	14/09/2007

Nru. 903

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 903

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
05. 10. 07	Lm7.27,4 (€16.943)	Lm0.14,1 (€0.328)
08. 10. 07	Lm7.31,7 (€17.043)	Lm0.14,1 (€0.328)
09. 10. 07	Lm7.29,5 (€16.992)	Lm0.14,0 (€0.326)
10. 10. 07	Lm7.29,8 (€16.999)	Lm0.14,2 (€0.331)
11. 10. 07	Lm7.27,3 (€16.941)	Lm0.14,2 (€0.331)

It-12 ta' Ottubru, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż llill-Baħħara Nru. 68 ta' l-2007

Rolex Middle Sea Race 2007

Ir-Royal Malta Yacht Club se jorganizza r-Rolex Middle Sea Race nhar is-Sibt, l-20 ta' Ottubru, 2007.

Il-programm tat-tellieqa se jkun kif ġej:

1. It-Tlieta, 16 ta' Ottubru 2007 u l-Erbgħa, 17 ta' Ottubru 2007

It-tlielaq ta' ġurnata max-xtut se jibdew fid-9.00 a.m. u jkomplu sal-11.00 a.m. It-tlielaq jibdew mill-Port ta' Marsamxett, iduru ma' Kemmuna u/jew Għawdex u jispiċċaw lura fil-Port ta' Marsamxett.

2. Is-Sibt, 20 ta' Ottubru, 2007

Ir-Rolex Middle Sea Race tibda fid-9.30 a.m. u tkompli sas-1.00 p.m. Ir-rotta se tkun stabbilita kif ġej:

Se tibda mill-Port ta' Marsamxett, imbagħad tiġbed lejn direzzjoni tat-Tramuntana matul ix-xatt ta' Malta.

Se titqiegħed baga safra fil-pożizzjoni approssimattiva:

12th October, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 68 of 2007

Rolex Middle Sea Race 2007

The Royal Malta Yacht Club will be holding the Rolex Middle Sea Race on Saturday, 20th October, 2007.

The race programme is as follows:

1. Tuesday, 16th October 2007 and Wednesday, 17th October 2007

Day coastal races will start at 9.00 a.m. and continues up to 11.00 a.m. The races start from Marsamxett Harbour, go round Comino and/or Gozo and finish back at Marsamxett Harbour.

2. Saturday, 20th October 2007

Rolex Middle Sea Race starts at 9.30 a.m. and continues up to 1.00 p.m. The course is set as follows:

Start from Marsamxett Harbour, and then preceed in a Northerly direction along the coast of Malta.

A yellow buoy will be laid at the approximate position

Latitude (T)	*Longitude (L)*
35°54'.42	14°31'.20

'l hinn mill-Ponta ta' Dragutt Point u għandha tkun fuq ix-xellug tal-ġenb tal-lemin tal-bastiment;

Se titqiegħed baga safra oħra fil-pożizzjoni approssimattiva:

Latitude (T)	*Longitude (L)*
35°56'.29	14°30'.00

fuq is-Sikek ta' barra ta' San Ġorġ u għandha tkun fuq ix-xellug tal-ġenb tax-xellug tal-bastiment;

Se titqiegħed baga safra oħra fil-pożizzjoni approssimattiva:

Latitude (T)	*Longitude(L)*
35°57'.00	14°28'.00

'l hinn mill-Ponta ta' l-Għallis u għandha tkun fuq ix-xellug tal-ġenb tal-lemin tal-bastiment;

u mbagħad jiġbdu f'direzzjoni tal-Grigal lejn Sqallija.

Il-baħħara huma mitluba biex ma jostakolawx il-kanal navigabbli waqt il-bidu tat-tlielaq u biex ibaħħru b'kawtela u joqogħdu attenti meta jkunu qrib ir-rotta u l-pożizzjonijiet imsemmija hawn fuq u jżommu 'l bogħod mill-parteċipanti meta jilmħuhom.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35°54'.42	14°31'.20

off Dragut Point and shall be left to port;

Another yellow buoy will be laid at the approxiamate position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35°56'.29	14°30'.00

on the outer St George's Shoals and shall be left to starboard;

Another yellow buoy will be laid at approxiamate position:

Latitude (N)	*Longitude(E)*
35°57'.00	14°28'.00

off Għallis Point and shall be left to starboard;

and then proceeding in a North Easterly direction for Sicily.

Mariners are requested to keep the Marsamxetto fairway clear during the start of the races and to navigate with caution and keep a sharp lookout when in the vicinity of the above-mentioned course and positions and give the participants a wide berth when sighted.

12th October, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 69 ta' l-2007

Taħriġ ta' Sparar Attiv fuq il-Baħar - Gunex 0207

Ngħarrfu lill-baħħara li l-Iskwadra Marittima fi ħsiebha tagħmel taħriġ ta' sparar attiv fuq il-baħar.

It-taħriġ se jsir f'ċirku b'raġġ ta' 8 mili nawtiċi, b'dawn il-*coordinates* bħala ċentru:

Latitude (T)	*Longitude (L)*
035° 36. 20'	014° 10. 23'

It-taħriġ se jsir bejn it-Tnejn 29 ta' Ottubru 2007 u l-Ġimgħa 2 ta' Novembru 2007 bejn 0700 hours UTC u 1500 hours UTC. (Il-Ġimgħa 2 ta' Novembru 2007 hija data bħala riserva f'każ ta' maltemp).

Minħabba dan ta' hawn fuq il-baħħara huma avżati biex iżommu 'l bogħod mill-inħawi msemmija hawn fuq matul il-ħinijiet imsemmija.

Chart affettwata: BA 2124, 165.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 69 of 2007

Live Firing Exercise at Sea - Gunex 0207

Mariners are informed that the Maritime Squadron intends to carry out a live firing exercise at sea.

The exercise will be held within a circle of 8 nautical mile radius, centred on the following coordinates:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
035° 36. 20'	014° 10. 23'

The exercise will be held between Monday 29th October 2007 and Friday 2nd November 2007 between 0700 hours UTC till 1500 hours UTC. (Friday, 2nd November 2007 being a reserve date in case of bad weather).

In view of the above mariners are advised to give a wide berth of the above area between the mentioned times.

Chart affected: BA 2124, 165.

12th October, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Ingaġġ ta' Skrivani *Part-Time* fi Skejjel Statali

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni tgħarraf li jintlaqgħu applikazzjonijiet mingħand persuni interessati li jiġu impjegati bħala skrivani fuq bażi *part-time* biex iwettqu dmirijiet f'din l-iskola:

Skola Primarja 'A' Madonna tal-Mensija, San Ġwann.

2. Il-ħlas ikun bir-rata ta' Lm1.99 (€4.64) għal kull siegħa maħduma. L-iskrivani *part-time* ikunu intitolati għall-*bonus* annwali u l-ħlas supplimentari ta' kull ġimgħa, it-tnejn fuq bażi *pro-rata* skond in-numru ta' siegħat maħduma.

3. L-ingaġġ ikun ta' natura għal kollox temporanja u jista' jiġi mitmum mill-Gvern jew mir-rappreżentant tiegħu jew inkella mill-istess skrivan *part-time,* f'kull żmien, billi jingħata avviż bil-miktub ġimgħa qabel, bla ma tingħata raġuni. L-ingaġġ ikun sospiż xorta waħda għal matul il-vaganzi ta' l-iskola tas-Sajf jew inkella matul parti minnhom.

4. Il-kandidati li jintgħażlu huma mistennija li jaħdmu bejn l-20 u l-25 siegħa fil-ġimgħa, normalment ħames sigħat kull ġurnata, fil-ħinijiet ta' l-iskola.

5. L-iskrivani *part-time* huma intitolati għal-*leave* bil-ħlas u *leave* għall-mard skond kif hemm provdut f'sezzjoni 4.11 tal-PSMC.

6. L-iskrivani *part-time* ma jkunux eliġibbli biex japplikaw għas-Sejħiet għall-applikazzjonijiet li jkunu miftuħin għall-impjegati tal-Gvern ta' Malta.

7. Il-kandidati għandhom:-

(a) ikunu ċittadini ta' Malta jew ta' Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija;

(ċ) (i) ikollhom ċertifikat tal-*GCE*/Matrikola/*SEC*/*Matsec* (1-5) li juru *"passes"* fil-Livell Ordinarju fil-Malti, Lingwa Ingliża u l-Matematika u f'żewġ suġġetti oħra jew kwalifiki komparabbli.

JEW

(ii) jipprovdu evidenza li turi li huma kellhom impieg regolari mal-Gvern ta' Malta fi grad ta' mhux inqas minn skrivan.

(d) (i) ikollhom *'passes'* f'*Modules* 2,3,4 ta' l-ECDL;

EDUCATION DIVISION

Engagement of Part-Time Clerks in State Schools

The Director General Education Division invites applications for the engagement of clerks on a part-time basis to perform duties in the following School:

Madonna tal-Mensija Primary School 'A', San Ġwann.

2. Remuneration will be at the rate of Lm1.99 (€4.64) for every hour worked. Part-time clerks will also be entitled to the annual bonus and the weekly income supplement both on a pro-rata basis according to the number of hours worked.

3. The engagement will be of an entirely temporary nature and may be terminated by the Government or his lawful representative, or by the part-time clerk at any time, by giving a week's notice in writing without specifying any reason therefore. The engagement will however be suspended for the whole or part thereof, of the School Summer holidays.

4. Selected candidates will be expected to work between 20 and 25 hours a week, normally 5 hours a day, during school hours.

5. Part-time clerks will be entitled to paid vacation, sick or other type of paid leave as laid down in Section 4.11 of the PSMC.

6. Part-time clerks will not be eligible to apply for internal calls for applications open to serving Malta Government employees.

7. Candidates must:-

(a) be citizens of Malta or a European Union Member State;

(b) must have the ability to communicate in the Maltese Language;

(c) (i) be in possession of GCE/Matriculation/SEC/Matsec (1-5) certificates showing passes at ordinary level in Maltese, English Language and Mathematics and at least two other subjects or comparable qualifications;

OR

(ii) produce evidence that they had held a regular employment with the Malta Government not below the grade of clerk;

(d) (i) be in possession of passes in Modules 2,3,4 of the ECDL;

JEW

(ii) ikunu jafu tajjeb l-*computer office applications*. L-applikanti jiġu ttestjati permezz ta' *test* prattiku biex jiġi żgurat li jkunu jafu sew dan il-qasam.

(e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat tal-Pulizija dwar il-kondotta maħruġ fi żmien sitt xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet, għandu jiġi mehmuż ma' l-applikazzjoni).

(f) ikollhom 17-il sena jew aktar. L-applikanti jridu jissottomettu ċertifikat tat-twelid tagħhom flimkien ma' ċertifikat tat-twelid ta' missierhom. Iż-żewġ ċertifikati jridu jkunu dawk maħruġa minn Awtoritajiet Pubbliċi relevanti.

(g) (i) Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Management and Personnel Office.

(ii) Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lill-Kap ta' l-Iskola u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza jeħtieġ li jkunu kkonfermati minn ċertifikati u/jew dikjarazzjonijiet. (Fotokopji għandhom jiġu mehmuża ma' l-applikazzjoni). L-oriġinali ta' kull dokument għandu jiġi sottomess għall-verifikazzjoni fil-ħin ta' l-intervista.

9. L-applikanti li jiġu ttestjati u jinstabu li jafu tajjeb tal-*computer* jew jiġu kkonfermati li jippossjedu l-*passes* f'*Modules* 2,3,4 tal-ECDL, indikati f'paragrafu 7 d(i) hawn fuq, ikunu intervistati minn Bord ta' Għażla biex jiġi stabbilit kemm huma adatti għall-post ta' skrivan *part-time*.

10. Ir-riżultat u l-ordni tal-mertu finali ma jibqgħux validi wara sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat finali.

11. Il-post vakanti u kull vakanza oħra li tinħoloq fl-istess skola timtela skond l-ordni tal-mertu finali li tkun ġiet stabbilita wara l-intervista u t-*test* li għalihom saret riferenza f'paragrafu numru 9 hawn fuq.

OR

(ii) have a good working knowledge in computer office applications. Applicants will have to sit for a practical test to establish their knowledge in this area.

(e) be of good moral character (a Police certificate of conduct issued within 6 months prior to the closing date of applications should be provided);

(f) be 17 years of age or older. Applicants should produce their Birth Certificate with that of their father (issued from appropriate Public Authorities).

(g) (i) Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office.

(ii) Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Head of School and copied to the NCPD.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview stage).

9. Eligible applicants who are tested and found to possess good working knowledge in Computing or who are confirmed to be in possession of the required passes in modules 2,3 and 4 of the ECDL Certificate indicated in paragraph 7d(i) above, will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post of part-time clerk.

10. The validity of the final order of merit put up for each school will expire after two years from the publication of the final result.

11. The vacant post and any subsequent vacancy arising in each particular school will be filled in accordance with the final order of merit put up after the interview and the test referred to in 9 above.

12. Il-kandidati magħżula jsirilhom eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għall-post.

13. (a) Applikazzjonijiet fuq il-formola preskritta, u li jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola li għaliha tkun se issir l-applikazzjoni, jintlaqgħu mill-istess Kap ta' l-Iskola sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, is-26 ta' Ottubru 2007.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta sad-data ta' l-għeluq għall-applikazzjonijiet, permezz tal-*fax* jew inkella permezz ta' messaġġ ieħor simili jiġu kkunsidrati sakemm dawn ikollhom id-dettalji kollha mitluba. L-applikazzjoni formali bil-firma ta' l-applikant trid tasal sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq flimkien ma' spjegazzjoni dwar id-dewmien.

14. (a) L-applikazzjonijiet imwassla bl-idejn jingħataw irċevuta mill-Kap ta' l-Iskola dak il-ħin stess.

(b) Applikazzjonijiet bil-posta għandhom jintbagħtu rreġistrati fi żmien tajjeb biex jaslu qabel id-data u l-ħin ta' l-għeluq. L-applikazzjonijiet jingħataw irċevuta bil-miktub mill-Kap ta' l-Iskola fi żmien sebat ijiem.

15. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-12 ta' Ottubru, 2007

12. Successful candidate/s selected to fill the vacant post/s will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

13. (a) Applications on the prescribed form which are available from the Office of the Head of School for which the application is intended, will be received by the same Head of School by not later than noon of Friday, 26th October 2007.

(b) Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the school by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay.

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Head of School and a receipt will be given at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Head of School, within seven days.

15. Late applications will not be considered.

12th October, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-Ħidma Soċjali
Dipartiment tal-Politika Soċjali u Ħidma Soċjali
Fakultà ta' l-Ekonomija, Maniġġjar
u *Accountancy*

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-Politika Soċjali u Ħidma Soċjali fil-Fakultà ta' l-Ekonomija, Maniġġjar u *Accountancy* kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifika akkademika fil-Ħidma Soċjali fil-livell tal-*postgraduate*. Tagħlim, riċerka u esperjenza amministrattiva fil-livell Universitarju jkun ikkunsidrat bħala vantaġġ. Il-kandidati jridu juru li huma kapaċi jaħdmu b'mod kostruttiv u f'armonija f'tim.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Social Work
Department of Social Policy and Social Work
Faculty of Economics, Management
and Accountancy

The appointee will be required to participate in the teaching, research and other activities in the Department of Social Policy and Social Work within the Faculty of Economics, Management and Accountancy and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be in possession of an academic qualification in Social Work at postgraduate level. Teaching, research and administrative experience at the University level will be considered an asset. Candidates must demonstrate that they are able to work constructively and harmoniously in a team.

3. The appointee may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan Lm10,379 (€24,177)
Lettur Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru 2007.

Applikazzjonijiet li tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-12 ta' Ottubru, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Ko-Ordinatur tal-EuroCentre tal-Junior College

Il-Ko-Ordinatur jamministra l-Eurocentre tal-Junior College. Il-kandidat irid ikun responsabbli għall-proġetti Internazzjonali/Ewropew kif ukoll materji oħra assenjati lilu/lilha mill-Prinċipal jew l-Awtoritajiet ta' l-Università. Dan il-post huwa fuq kuntratt definit għal perjodu ta' sena li jiġġedded sa tliet snin.

2. Il-kandidat irid ikun gradwat u jkun jaf lingwi barranin kif ukoll kapaċi ħafna fil-komunikazzjoni u maniġġjar. Esperjenza ta' xogħol f'ambjent relatat ikun ikkunsidrat bħala vantaġġ.

3. Is-salarju marbut ma' dan il-post huwa ta' Lm7,275 (€16,496) b'żidiet ta' Lm228 (€531) fis-sena sa massimu ta' Lm8,643 (€20,133).

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* u kopja waħda taċ-ċertifikati lill:-

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer Lm10,379 (€24,177)
Lecturer Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 19th October 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

12th October, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Co-Ordinator of the EuroCentre at the Junior College

The Co-ordinator will administer the Junior College's EuroCentre. The appointee will be particularly responsible for International/European projects as well as other matters assigned to him/her by the Principal or by the University Authorities. This post is on a definite contract for a period of one year renewable up to three years.

2. The appointee should be a graduate and should have knowledge of foreign languages as well as good communication and management skills. Work experience in a related environment will be considered an asset.

3. The post carries an annual salary of Lm7,275 (€16,496) rising by annual increments of Lm228 (€531) up to a maximum of Lm8,643 (€20,133).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 19 ta' Ottubru 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-12 ta' Ottubru, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet Akkademiċi
(Junior College)

Il-qasam ta' l-ispeċjalizzazzjoni huwa fil:-

Computing/IT

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki ta' livell għoli fis-suġġett. Esperjenza fit-tagħlim u kwalifika fil-livell tal-*post-secondary* fis-suġġett jiġu kkunsidrati. Min jinħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet ta' l-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm7,571 (€17,136) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,171 (€19,034).
Jekk ikollu *Master's degree:* Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049).

Dawk li jiġu magħżula jista' jkollhom is-salarju tagħhom aktar mill-minimu ta' l-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 19th October 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

12th October, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

Academic Posts
(Junior College)

The required area of specialisation is in:-

Computing/IT

2. Candidates must be in possession of high level qualifications in the subject, together with relevant teaching qualifications and experience at post secondary level in the subject. The appointees will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. Appointments may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:
Lecturer Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer Lm7,571 (€17,636) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,171 (€19,034)

If in possession of a Master's degree: Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

Appointees may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 19 ta' Ottubru 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi jew mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Applications should be received by not later than noon of Friday, 19th October 2007.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

12th October, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza
(Permess ta' l-ETC Nru. 199/2007)

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *lecturer* fil-Ħtiġiet Bażiċi (Kif wieħed jaqra u jikteb [Malti u Ingliż], Numri IT bażiku) għas-sena akkademika 2007/2008.

Kandidati għandu jkollhom *first degree* (B.Ed. Hons jew B.A.) f'qasam relatat mat-tagħlim ta' Ħtiġiet Basiċi, imma tingħata preferenza lill-applikanti li għandhom *degree* bi speċjalizzazzjoni fl-Ingliż.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jimlew u jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni flimkien ma' karta bl-istorja ta' l-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-22 ta' Ottubru, 2007, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani ta' l-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Prinċipali Amministrattiv, Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, PLA 9032.

Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy
(ETC Permit No. 199/2007)

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the post of lecturer in Basic Skills (Literacy [Maltese and English], Numeracy and basic IT) for the academic year 2007/2008.

Candidates should have a first degree (B.Ed. Hons or B.A.) in an area related to the teaching of Basic Skills, but preference will be given to applicants who hold a degree with a specialization in English.

Prospective candidates are invited to submit the completed application form together with their employment history sheet obtainable from the ETC by not later than Monday, 22nd October, 2007, at noon.

Applications, which are available online and from the MCAST Human Resources Office, are to be addressed to the Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late applications will not be considered.

12th October, 2007

KUNSILL LOKALI ŻABBAR

Post Vakanti għal Assistent Amministrattiv mal-Kunsill Lokali Żabbar

Il-Kunsill Lokali Żabbar jgħarraf li jeħtieġ persuna biex taħdem fil-Grad ta' Assistent Amministrattiv fuq bażi *full-time* b'kuntratt ta' tliet snin, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra.

Il-kandidati jrid ikollhom minimu ta' tliet (3) suġġetti differenti f'Livell Avvanzat b'marka minima ta' Grad C jew l-ekwivalenti, kif ukoll tliet (3) suġġetti f'Livell Ordinarju

ŻABBAR LOCAL COUNCIL

Vacancy for the Post of Administrative Assistant with Żabbar Local Council

The Żabbar Local Council has a vacancy for an Administrative Assistant (Scale 11) to work on a full-time basis on a 3 year definite contract which may be renewed for further periods.

Candidates must possess a minimum of three (3) different subjects at Advanced Level with a minimum pass of Grade C or equivalent and three (3) subjects at Ordinary Level with a

b'marka minima ta' Grad C jew l-ekwivalenti, li għandhom jinkludu l-Malti, l-Ingliż u l-Matematika (Livell Ordinarju jew Avvanzat); jew tliet snin esperjenza fil-Grad ta' Uffiċjal Eżekuttiv (Skala 13) ma' Kunsill Lokali suġġett għal *performance* sodisfaċenti. Dawk il-kandidati li jkollhom marka minima ta' Grad C f'Livell Avvanzat ta' l-A*ccounts* u esperjenza fit-tħaddim tas-*Sage Pastel* jingħataw preferenza.

L-applikant għandu jkun kapaċi jaħdem f'ambjent ta' *teamwork* u li jkun lest jaħdem sigħat flessibbli. Persuni b'esperjenza ta' xogħol simili jingħataw ukoll preferenza.

Ir-remunerazzjoni għall-post ta' Assistent Amministrattiv tinkludi salarju ta' Lm5,451 (€12,697.41) fis-sena li jiżdied b'ammont ta' Lm161 (€375.03) kull sena sa massimu ta' Lm6,417 (€14,947.59).

Persuni eliġibbli għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom flimkien ma' *Curriculum Vitae* dettaljat lis-Segretarju Eżekuttiv, Kunsill Lokali Żabbar, Ċentru Ċiviku, Triq iċ-Ċawsli, Żabbar sa mhux aktar tard minn nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Ottubru, 2007.

Permess ta' l-ETC Nru: 200/2007

It-12 ta' Ottubru, 2007

KUNSILL LOKALI QRENDI

Post ta' Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill
(Permess ta' l-ETC Nru: 210/2007)

L-applikanti għal dan il-post vakanti għandhom ikunu jafu tajjeb il-proċeduri finanzjarji u programmi tal-kompjuter ta' l-uffiċċju, jkollhom esperjenza jew ħiliet maniġerjali u/jew eżekuttivi kif ukoll ikollhom il-kwalifiki neċessarji sabiex jibdew *degree* universitarju fl-Amministrazzjoni u/jew *Management.*

L-applikanti għandhom preferibbilment ikollhom *degree* universitarju fl-Amministrazzjoni jew *management* jew kwalifiki ekwivalenti, ikunu jafu tajjeb l-istrutturi, proġetti u fondi ta' l-Unjoni Ewropea kif ukoll esperjenza u ħila li jipprodoċu dokumenti u rapporti bil-Malti u bl-Ingliż.

Din il-pożizzjoni hija ekwivalenti għal skala 7 fis-Servizz Pubbliku, u tinkludi bonus ta' 10% li jingħata bid-diskrezzjoni tal-Kunsill fi tmiem is-sena finanzjarja skond il-ħidma mwettqa tul l-istess sena.

Ittra ta' applikazzjoni bil-miktub flimkien ma' *Curriculum Vitae* għandha tasal fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Qrendi f'7, Triq il-Knisja, il-Qrendi sa mhux aktar tard minn nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Ottubru, 2007 f'nofsinhar.

It-12 ta' Ottubru, 2007

minimum pass of Grade C or equivalent; which must include Maltese, English and Maths (Ordinary or Advanced Level) or three (3) years experience in the Grade of Executive Officer (Scale 13) with a Local Council subject to a 'satisfactory performance'. Candidates in possession of a minimum pass of Grade C at Advanced Level in Accounting and experience of Sage Pastel will be given preference.

The applicant should also be able to work in a team environment and willing to work flexible hours. Persons with previous experience in a similar job will also be given preference.

The remuneration for the post includes a salary of Lm5,451 (€12,697.41) *per annum* rising by annual increments of Lm161 (€375.03) up to a maximum of Lm6,417 (€14,947.59).

Eligible persons are to send their application together with a detailed Curriculum Vitae to the Executive Secretary, Zabbar Local Council, Civic Centre, Triq ic-Cawsli, Zabbar, by not later than Friday, 26th October, 2007.

ETC Permit Number: 200/2007

12th October, 2007

QRENDI LOCAL COUNCIL

Post of Council Executive Secretary
(ETC Permit No.: 210/2007)

The applicants are required to be proficient in accounting procedures and office computer applications, have managerial and/or executive experience or competence, and possess the qualifications normally required in order to read for a university degree in Business Administration and/or Managament.

The applicants should preferably hold a university degree in business studies/management or equivalent, be familiar with EU policies in general and demonstrate ability to produce documents and reports in Maltese and English.

The post is equivalent to the Public Serveice's Scale 7 with a 10% performance bonus granted at the end of each financial year at the discretion of the Council.

Hand written motivation letter together with Curriculum Vitae must reach the Qrendi Local Council at 7, Church Street Qrendi by not later than Wednesday, 31st October 2007, at noon.

12th October, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet għall-Ħrug ta' Liċenzi ta' *Engine Driver* fuq l-Art

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet u l-Bord ta' l-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jgħarrfu li f'Novembru 2007 se jsiru eżamijiet għall-ħruġ ta' Liċenzi ta' *Engine Driver* fuq l-Art.

2. Jingħataw liċenzi kif jidher hawn taħt:

A. *Engine Driver (Steam)* (It-Tieni Grad).
B. *Engine Driver (Steam)* (L-Ewwel Grad).
Ċ. *Engine Driver* (Kombustjoni Interna) (It-Tieni Grad).
D. *Engine Driver* (Kombustjoni Interna) (L-Ewwel Grad).
E. *Electric Motor Driver* (It-Tieni Grad).
F. *Electric Motor Driver* (L-Ewwel Grad).

3. Ebda kandidat ma jitħalla joqgħod għall-eżami ta' l-Ewwel Grad kemm-il darba ma jkollux il-liċenza rispettiva tat-Tieni Grad u kemm-il darba ma jkunx għamel 18-il xahar bħala *Engine Driver* jew *Electric Motor Driver* fuq l-Art.

4. Eżamijiet tat-Tieni Grad ikunu eżamijiet orali biss.

5. L-eżamijiet ta' l-Ewwel Grad ikunu jikkonsistu f'eżamijiet bil-miktub u orali.

6. Wieħed jista' jara r-Regolamenti u s-Sillabu ta' l-Eżamijiet li ġew ippubblikati fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 340 tas-6 ta' Awissu, 1954, u li ġew emendati b'Avviż Legali Nru. 26 ta' l-1964, fid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana u fiċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex, fil-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

7. Il-kandidat li joqgħod għall-eżamijiet tat-Tieni Grad għandu jkun għalaq id-dsatax-il sena sa l-1 ta' Novembru 2007, u jippreżenta:

(a) il-Karta ta' l-Identità uffiċjali u fotokopja tagħha;
(b) dokumenti li juru b'mod ċar il-perjodu tas-servizz, inklużi dati u klassi ta' xogħol, li fihom kien impjegat;

(ċ) ċertifikati li juru li hu għamel kors ta' sena b'riżultat tajjeb dwar l-inġinerija f'istituzzjoni edukattiva rikonoxxuta jew li għandu kwalifiki ekwivalenti.

8. Il-kandidat li joqgħod għall-eżamijiet ta' l-Ewwel Grad għandu jippreżenta:

(a) il-Karta uffiċjali ta' l-Identità u fotokopja tagħha;
(b) il-liċenza rispettiva tat-Tieni Grad u fotokopja tagħha;
(ċ) dokumenti li juru li hu serva għal 18-il xahar bħala

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Examinations for the Issue of Engine Driver Licences (Land)

The Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations notify that examinations for the issue of Engine Driver Licences (Land) will be held in November, 2007.

2. The following licences will be granted: -

A. Engine Driver (Steam) (Second Grade).
B. Engine Driver (Steam) (First Grade).
C. Engine Driver (Internal Combustion) (Second Grade).
D. Engine Driver (Internal Combustion) (First Grade).
E. Electric Motor Driver (Second Grade).
F. Electric Motor Driver (First Grade).

3. No candidate will be allowed to take a First Grade examination unless he is in possession of the respective Second Grade licence and unless he has served for 18 months as Engine or Electric Motor Driver on Land.

4. Second Grade examinations will consist of oral examinations only.

5. First Grade examinations will consist of written and oral examinations.

6. The Regulations and Syllabus of the Examinations which were published in Government Notice No. 340 of 6th August 1954, and which were amended by Legal Notice No. 26 of 1964, are available for perusal by candidates at the Department of Examinations, Floriana and at the Examinations Centre, Victoria, Gozo during office hours.

7. A candidate sitting for Second Grade examinations must be 19 years of age by 1st November, 2007 and must produce:-

(a) the official Identity Card and a photocopy thereof;
(b) testimonials stating clearly the period of service, including dates and classes of work, in which he has been employed;
(c) certificates showing that he has successfully completed a one-year engineering course at a recognized educational institution or that he possesses equivalent qualifications.

8. A candidate sitting for First Grade examinations must produce:-

(a) the official Identity Card and a photocopy thereof;
(b) the respective Second Grade Licence, and a photocopy thereof;
(c) testimonials showing that he has served for 18 months

Engine Driver jew *Electric Motor Driver* fuq l-Art kif ikun il-każ.

9. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana jew miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, Rabat, Għawdex jew mill-*website* tad-Dipartiment tal-Eżamijiet fuq www.exams.gov.mt/umaint/local_lic_app.doc mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

10. Dawn l-applikazzjonijiet, (dawk biss li jintlaqgħu) akkumpanjati bi dritt ta' ħlas ta' Lm4 (€9.32) (li preferibbilment jitħallsu b'*cheque* lid-Direttur ta' l-Eżamijiet) ikunu milqugħa fid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana u fiċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex min-nhar it-Tnejn, 29 ta' Ottubru 2007 sal-Ġimgħa, 2 ta' Novembru 2007 bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar u mis-1.30 p.m. sa l-4.00 p.m.

11. Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard.

12. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mġiba ħażina jew xi ksur ieħor tar-Regolamenti maħruġa biex jiggwidaw il-kandidati.

13. Il-Bord ta' l-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jżomm id-dritt li jħassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità dwar dan l-eżami. Tħassir bħal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu, ukoll jekk l-irregolarità li tinstab tkun dwar suġġett wieħed biss jew stadju partikolari ta' l-eżami.

It-12 ta' Ottubru, 2007

as Engine or Electric Motor Driver on Land as the case may be.

9. Application forms may be obtained from the Department of Examinations, Floriana or the Examinations Centre, Victoria, Gozo or from the Department of Examinations website on www.exams.gov.mt/umaint/local_lic_app.doc from the date of publication of this notice.

10. Applications, (the only ones admissible) accompanied by a fee of Lm4 (€9.32) (preferably payable by cheque to the Director of Examinations) will be received at the Department of Examinations, Floriana and at the Examinations Centre, Victoria, Gozo from Monday, 29th October 2007 to Friday, 2nd November 2007 from 8.00 a.m. to noon and 1.30 p.m. to 4.00 p.m.

11. Late applications will not be considered.

12. The Board of Local Public Examinations shall have power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any other breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

13. The Board of Local Public Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of a particular stage of the examination.

12th October, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

L-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tgħarraf illi minħabba ħaffir ta' trinek:

Tas-Sliema

Triq it-Torri minn kantuniera ma' Triq Tignè sal-kantuniera ma' Triq Ix-Xatt ta' Tignè, se tkun miftuħa għat-traffiku f'direzzjoni waħda lejn Għar id-Dud sal-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru bejn it-8.00 a.m. u s-6.00 p.m. kuljum. Triq it-Torri se tkun miftuħa għat-traffiku fiż-żewġ direzzjonijiet bejn is-6.00 p.m. u t-8.00 a.m.

Ma jitħalla jsir ebda pparkjar matul Triq Sant' Antnin minn kantuniera ma' Triq Tignè sa kantuniera ma' Triq ix-Xatt ta' Qui-Si-Sana sal-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru mis-7.00 a.m. sas-6.00 p.m. kuljum.

Għalhekk, traffiku ta' vetturi u trasport pubbliku mix-Xatt ta' Tas-Sliema fid-direzzjoni lejn San Ġiljan mhux se jiġi affettwat.

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Malta Transport Authority notifies that due to trenching works:

Sliema

Tower Road from corner with Triq Tignè up to corner with Triq Ix-Xatt ta' Tignè, will be open to one-way traffic in the direction towards Għar id-Dud up to Friday, 19th October between 8.00 a.m. and 6.00 p.m. daily. Tower Road will be open to two-way traffic between 6.00 p.m. and 8.00 a.m.

On street parking will not be permitted along Triq Sant' Antnin from corner with Triq Tignè up to corner with Triq ix-Xatt ta' Qui-Si-Sana up to Friday, 19th October from 7.00 a.m. to 6.00 p.m. daily.

To this end, vehicular traffic and public transport from The Strand Sliema in the direction towards St. Julians will not be effected.

Traffiku ta' vetturi u trasport pubbliku minn Triq it-Torri fid-direzzjoni lejn Tas-Sliema (ix-Xatt) se jiddawwar għal Triq ix Xatt ta' Qui-Si-Sana, Triq Locker, Triq San Antnin u Triq ix-Xatt ta' Tignè.

L-Imsida

Triq l-Imħallef Pawlu Debono minn kantuniera ma' Triq Mons. Carmelo Zammit sa kantuniera ma' Triq l-Esperanto se tkun magħluqa għat-traffiku minn nhar it-Tnejn, il-15 ta' Ottubru sat-Tnejn, it-22 ta' Ottubru bejn is-6.00 a.m. u s-7.00 p.m. kuljum. Għalhekk ma jitħalla jsir ebda pparkjar matul Triq l-Imħallef Pawlu Debono minn kantuniera ma' Triq Mons Carmelo Zammit sa kantuniera ma' Triq l-Esperanto. Traffiku minn Triq Mons. Carmelo Zammit se jiddawwar għal Triq l-Esperanto.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Vehicular traffic and public transport from Tower Road in the direction toward Sliema (the Strand) will be diverted to Triq ix Xatt ta' Qui-Si-Sana, Triq Locker, Triq San Antnin and Triq ix-Xatt ta' Tignè.

Msida

Triq l-Imħallef Pawlu Debono from corner with Triq Mons. Carmelo Zammit up to corner with Triq l-Esperanto will be closed to vehicular traffic from Monday, 15th October until Monday, 22nd October between 6.00 a.m. and 7.00 p.m. daily. To this end, on street parking will not be permitted along Triq l-Imħallef Pawlu Debono from corner with Triq Mons. Carmelo Zammit up to corner with Triq l-Esperanto. Vehicular traffic from Triq Mons Carmelo Zammit will be diverted to Triq l-Esperanto.

12th October, 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U INFRASTRUTTURA

Riżultat għall-Postijiet Vakanti ta' *Technical Officer (Draughtsperson)* fid-Dipartiment għall-Bini u l-Inġinerija tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tax-Xogħlijiet) jgħarraf illi r-riżultat għall-postijiet imsemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-boards* ta' Project House, il-Furjana u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MINISTRY FOR RESOURCES AND INFRASTRUCTURE

Result of Vacant Posts of Technical Officer (Draughtsperson) at the Building and Engineering Department of the Works Division, Ministry for Resources and Infrastructure

The Director General (Works Division) notifies that the result for the above-mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-boards at Project House, Floriana and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

12th October, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Postijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Social Worker fl-Isptar Monte Carmeli
Senior Social Worker fl-Isptar Monte Carmeli
Senior Registrar (Dermatoloġija u Venereoloġija)
Radiographer (Diagnostic)
Deffien *(Group III)*
Senior House Officer fid-Dipartiment tal-Kirurġija

It-12 ta' Ottubru, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for Posts in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the undermentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Social Worker at Mount Carmel Hospital
Senior Social Worker at Mount Carmel Hospital
Senior Registrar (Dermatology and Venereology)
Radiographer (Diagnostic)
Gravedigger (Group III)
Senior House Officer in the Department of Surgery

12th October, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Riżultati ta' l-Intervista għall-Postijiet ta' Għalliema fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni

Id-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex.

It-12 ta' Ottubru, 2007

AWTORITÀ TA' L-ISTATISTIKA TA' MALTA

Riżultat ta' Intervisti għall-Postijiet ta' Statistiku ma' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika

L-Aġent Direttur Ġenerali, Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika jgħarraf li wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju Nazzjonali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta fil-ħinijiet ta' l-Uffiċċju.

It-12 ta' Ottubru, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżami għall-Ħruġ ta' Liċenza għall-*Wireman* – Liċenza 'A' u 'B' – Lulju 2007

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf illi r-riżultati għall-ħruġ ta' eżami ta' Liċenzi ta' *Wireman* - Liċenza 'A' u Liċenza 'B' ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Wieħed ikun jista' jara estratt li juri l-kandidati Għawdxin fiċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MINISTERU TAT-TURIŻMU U KULTURA

Riżultat ta' l-Intervisti għall-Ingaġġ ta' *Culture Manager* fil-Ministeru għat-Turiżmu u Kultura

Id-Direttur tat-Turiżmu u Servizzi Korporattivi jgħarraf illi wieħed jista' jara' r-riżultati ta' l-intervisti għall-ingaġġ ta' *Culture Manager* biex jaqdi dmirijietu fil-Ministeru għat-Turiżmu u Kultura fin-*notice-board* fid-Dipartiment tat-Turiżmu, 172, Triq Melita, Valletta u fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-12 ta' Ottubru 2007

RADD TA' FLUS B'KUXJENZA

L-*Accountant General* jgħarraf illi fit-3 ta' Ottubru 2007 irċieva s-somma ta' Lm30 (€69.88) bħala radd ta' flus b'kuxjenza.

It-12 ta' Ottubru, 2007

EDUCATION DIVISION

Results of Interview for the Posts of Teachers in the Education Division

The Department of Education notifies that the result of the interview for the above-mentioned post may be viewed on the notice-board at the Education Division, in the Department of Education, Floriana, on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta and on the notice-board of the Assistant Director of Education, Victoria, Gozo.

12th October, 2007

MALTA STATISTICS AUTHORITY

Result of Interviews for the Post of Statistician with the National Statistics Office

The Acting Director General, National Statistics Office notifies that the result of the interviews for the above-mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-board of the National Statistics Office, Lascaris, Valletta during office hours.

12th October 2007

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Examination for the Issue of a Licence to Act as Wireman – Licence 'A' and 'B' – July 2007

The Director of Examinations notifies that the results of the examination for the issue of a Licence to Act as Wireman - Licence 'A' and Licence 'B' have been published and may be seen at the Examinations Department, Floriana during office hours.

An extract showing candidates from Gozo, may be seen at the Examinations Centre, Victoria, Gozo.

12th October, 2007

MINISTRY FOR TOURISM AND CULTURE

Result of Interviews for the Post of Culture Manager within the Ministry for Tourism and Culture

The Director (Tourism and Corporate Services) notifies that the results of the interviews for the post of Culture Manager within the Ministry for Tourism and Culture may be viewed on the notice-board in the Department of Tourism, 172, Triq Melita, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

12th October 2007

CONSCIENCE MONEY

The Accountant General acknowledges the receipt of Lm30 (€69.88) on the 3rd October 2007 as conscience money.

12th October, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 300/2007. Provvista ta' pilloli simvastatin 10mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Awissu 2007.

CT 301/2007. Provvista ta' erba' (4) ambulanzi ġodda – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Awissu 2007.

CT 302/2007. Provvista ta' pilloli *voriconazole* 200mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 303/2007. Provvista ta' pilloli *carbamazepine* 200mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 304/2007. Provvista ta' 2,000,000 *pressure seal cheque mailer forms* – Ministeru għall-Familja u Solidarjetá Soċjali. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 305/2007. Servizz ta' analizzar ta' kampjuni pataloġiċi – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Awissu 2007.

CT 306/2007. Kuntratt perjodiku għat-tagħbija u ġarr ta' *municipal solid waste* u materjal ieħor minn Sant Antnin Waste Treatment Plant (SAWTP) – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Awissu 2007.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 307/2007. Provvista ta' servizzi ta' kura fir-Residenza San Vincenz de Paule (SVPR) - Dipartiment ta' l-Anzjani u

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th October, 2007, for:

CT 300/2007. Supply of simvastatin 10mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th August 2007.

CT 301/2007. Supply of four (4) new ambulances – Health Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th August 2007.

CT 302/2007. Supply of voriconazole 200mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 303/2007. Supply of carbamazepine 200mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 304/2007. Supply and delivery of 2,000,000 pressure seal cheque mailer forms – Ministry for the Family and Social Solidarity. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 305/2007. Supply of analysis of pathological samples – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th August 2007.

CT 306/2007. Period contract for the loading and transport of municipal solid waste and other material from the Sant Antnin Waste Treatment Plant (SAWTP) – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st August 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd October, 2007, for:

CT 307/2007. Provision of care working services at St Vincent de Paule Residence (SVPR) - Elderly and Community

Kura tal-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

CT 308/2007. Provvista ta' *chemistry reagents* b'tagħmir b'self – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' Awissu 2007.

CT 334/2007. Bażi għal ftehim għall-provvista ta' diversi żebgħa u verniċi lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 321/2007. Bini ta' faċilitajiet ta' l-edukazzjoni (Fażi 2) fl-Iskola Sekondarja l-Ġdida tas-Subien, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Ottubru, 2007, għal:

CT 322/2007. Provvista ta' pilloli *amitriptyline hydrochloride 25mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 323/2007. Provvista ta' ngwanti *latex powder free,* Qies: Kbar - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 324/2007. Provvista ta'*swan neck curl cath Missouri peritoneal catheters* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 325/2007. Provvista ta' pilloli *bosentan 62.5mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 326/2007. Provvista ta' *hepatitis C enzyme immuno assay/chemiluminescent test kits* b'tagħmir b'self - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Novembru, 2007, għal:

CT/A/7/2007. Offerta għal servizz għall-iżvilupp u l-konsenja ta' Programm ta' Taħriġ bażiku fl-ICT u Soft Skills – Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknoloġija ta' l-Informazzjoni. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://miti.gov.mt

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Programm tal-Fondi Strutturali Ewropew għal Malta 2004-2006.

(*Budget* allokat: Lm33,251.91(€77,457.00) mingħajr V.A.T.).

Care Department. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August 2007.

CT 308/2007. Supply of chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd August 2007.

CT 334/2007. Framework agreement for the supply of various paints and varnishes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th October, 2007, for:

CT 321/2007. Construction of educational facilities (Phase 2) at the New Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th October, 2007, for:

CT 322/2007. Supply of amitriptyline hydrochloride 25mg tablets – Health Division.

CT 323/2007. Supply of gloves latex powder free, Size: Large – Health Division.

CT 324/2007. Supply of swan neck curl cath Missouri peritoneal catheters – Health Division.

CT 325/2007. Supply of bosentan 62.5mg tablets – Health Division.

CT 326/2007. Supply of hepatatis C enzyme immuno assay/chemiluminescent test kits with equipment on loan – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th November, 2007, for:

CT/A/7/2007. Service tender for the development and delivery of a foundation ICT and Soft Skills Training Programme – Ministry for Investment, Industry and Information Technology. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://miti.gov.mt

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Allocated budget: Lm33,251.91(€77,457.00) excluding V.A.T.).

CT/A/8/2007. Enhancement jew żviluppar ta' software li jridu l-Paying Agency biex jimplimentaw b'effett irriforma tal-Common Agricultural Policy (CAP) - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://agric.gov.mt.

Dan huwa *Service Notice* taħt *International Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mit-*Transition Facility 2005*.

(*Budget* allokat: (€600,000.00) mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 339/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *aprotinin 500,000kiu* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 340/2007. Provvista ta' *straight externally supported PTFE* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 341/2007. Provvista ta' *100% silicone Foley catheters* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 342/2007. Provvista ta' *syringes disposable 10cc* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 343/2007. Bini u tlestija parzjali ta' *Plot* 20, Triq Santa Klementina, iż-Żurrieq - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.71) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 344/2007. Bini u tlestija parzjali ta' *Plot* 4, Triq l-Indipendenza, iż-Żurrieq - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.71) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 345/2007. Bini u tlestija parzjali ta' 52, Triq Sciortino, iż-Żejtun - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 279/2007. Bini ta' *bunkers* u provvista ta' *linear accelerators* għad-Dipartiment il-ġdid tar-*Radio Therapy* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

CT/A/8/2007. Enhancement or development of software required by the Paying Agency to implement the Common Agricultural Policy (CAP) reform effectively - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.agric.gov.mt.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the Transition Facility 2005.

(Estimated budget (€600,000.00) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th November, 2007, for:

CT 339/2007. Supply of aprotinin 500,000kiu injections – Health Division.

CT 340/2007. Supply of straight externally supported PTFE – Health Division.

CT 341/2007. Supply of 100% silicone Foley catheters – Health Division.

CT 342/2007. Supply of syringes disposable 10cc – Health Division.

CT 343/2007. Construction and semi-finishing of Plot 20, Triq Santa Klementina, Żurrieq - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm75 (€174.71) for each copy of tender document.

CT 344/2007. Construction and semi-finishing of Plot 4, Independence Avenue, Żurrieq - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm75 (€174.71) for each copy of tender document.

CT 345/2007. Construction and finishing of 52, Triq Sciortino, Żejtun - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 (€116.47) for each copy of tender document.

CT 279/2007. Construction of bunkers and provision of linear accelerators for a new Radio Therapy Department – Health Division. A fee of Lm200 (€465.87) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-13 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 327/2007. Kuntratt perjodiku biex jitfarrak u jiġi *graded* materjal tal-kostruzzjoni u twaqqigħ fil-Kumpless għall-Immaniġġar ta' l-Iskart fil-Magħtab - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Settembru 2007.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 328/2007. Provvista u tqegħid ta' materjal ta' pavimentar fi Triq is-Sajjieda, Marsaxlokk – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Settembru 2007.

CT 329/2007. Provvista ta' *irinotecan hydrochloride vials* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Settembru 2007.

CT 330/2007. Provvista ta' *tobacco excise tax stamps* – Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2007.

CT 331/2007. Provvista ta' tiġieġ tat-tip *broiler* (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2007.

CT 332/2007. Provvista ta' ħobż (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2007.

CT 333/2007. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Settembru 2007.

CT 335/2007. Provvista ta' *nitrous oxide* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Settembru 2007.

CT 336/2007. Provvista ta' taħlita ta' gassijiet *oxygen* u *nitrous oxide* 50/50 – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Settembru 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th November, 2007, for:

CT 327/2007. Period contract for the crushing and grading of construction and demolition material at the Magħtab Waste Management Complex - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th September 2007.

Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 20th November, 2007, for:

CT 328/2007. Supply, delivery and laying of paving materials at Triq is-Sajjieda, Marsaxlokk – Works Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th September 2007.

CT 329/2007. Supply of irinotecan hydrochloride vials – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th September 2007.

CT 330/2007. Supply of tobacco excise tax stamps – Department of Customs. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2007.

CT 331/2007. Supply of broiler chickens (Malta) – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2007.

CT 332/2007. Supply of bread (Malta) – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched of the 18th September 2007.

CT 333/2007. Supply of column agglutination blood group serology system – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th September 2007.

CT 335/2007. Supply of nitrous oxide – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th September 2007.

CT 336/2007. Supply of oxygen and nitrous oxide 50/50 gas mixture – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th September 2007.

CT 337/2007. Provvista ta' *enzyme immuno assay/ chemiluminescent test kits* b'tagħmir b'self – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Settembru 2007.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 338/2007. Bażi għal ftehim għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates and hollow sections* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Settembru 2007.

*CT 353/2007. Provvista ta' *enteral feeding sets with bags* għal użu ma' l-*enteral feeding pumps* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 354/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *heparin sodium 25,000iu in 5ml vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 355/2007. Provvista ta' *injectable lenses* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 356/2007. Provvista ta' *protein powder* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 357/2007. Provvista ta' pilloli *calcium carbonate 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 358/2007. Provvista ta' *trisodium citrate catheter lock* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 359/2007. Provvista ta' *laryngeal masks,* Qies: 5 - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 360/2007. Provvista ta' kapsoli *fenofibrate high dose* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 361/2007. Provvista ta' pilloli *amlodipine* 100mg - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Novembru, 2007, għal:

CT 346/2007. Provvista ta' *immunoassay kits* b'tagħmir b'self - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Settembru 2007.

CT 347/2007. Provvista ta' *sets for IVAC volumetric pumps* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Settembru 2007.

CT 348/2007. Provvista ta' *technitium generator* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 337/2007. Supply of enzyme immuno assay/chemiluminescent test kits with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th September 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd November, 2007, for:

CT 338/2007. Framework agreement for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th September 2007.

*CT 353/2007. Supply of enteral feeding sets with bags for use with enteral feeding pumps - Health Division.

*CT 354/2007. Supply of heparin sodium 25,000iu injections in 5ml vials - Health Division.

*CT 355/2007. Supply of injectable lenses - Health Division.

*CT 356/2007. Supply of protein powder - Health Division.

*CT 357/2007. Supply of calcium carbonate 500mg tablets - Health Division.

*CT 358/2007. Supply of trisodium citrate catheter lock - Health Division.

*CT 359/2007. Supply of laryngeal masks, size: 5 - Health Division.

*CT 360/2007. Supply of fenofibrate high dose capsules - Health Division.

*CT 361/2007. Supply of amlodipine 100mg - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th November, 2007, for:

CT 346/2007. Supply of immunoassay kits with equipment on loan - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th September 2007.

CT 347/2007. Supply of sets for IVAC volumetric pumps - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th September 2007.

CT 348/2007. Supply of technitium generator - Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Settembru 2007.

CT 349/2007. Provvista ta' *breakfast, lunch* u *dinner* għall-individwi tat-tielet dinja (immigranti irregolari) - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Settembru 2007.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Diċembru, 2007, għal:

*CT 350/2007. Provvista ta' *implantable cardioverter defribrillators* u *leads* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2007.

*CT 351/2007. Provvista ta' pilloli *risperidone* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2007.

*CT 352/2007. Provvista ta' *reagents for BD FACS Canto II flow cytometer* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Ottubru 2007.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

The EU Contract Notice was dispatched on 27th September 2007.

CT 349/2007. Supply of breakfast, lunch and dinner to third country nationals (irregular immigrants) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th September 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th December, 2007, for:

*CT 350/2007. Supply of implantable cardioverter defribillators and leads - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2007.

*CT 351/2007. Supply of risperidone tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2007.

*CT 352/2007. Supply of reagents for BD FACS Canto II flow cytometer - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th October 2007.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

12th October, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-12 ta' Ottubru, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 279/2007. Bini ta' *bunkers* u provvista ta' *linear accelerators* għad-Dipartiment il-ġdid tar-*Radio Therapy* – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm200 (€465.87) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Awissu 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerta għall-avviż imsemmi qed jerġa jiġi estiż sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Novembru 2007.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

12th October, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 279/2007. Construction of bunkers and provision of linear accelerators for a new Radio Therapy Department – Health Division. A fee of Lm200 (€465.87) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd August, 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th November 2007.

12th October, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 18 ta' Ottubru, 2007.

Avviż Nru. 206. Bejgħ ta' sit fi Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, muri bil-vjola u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.152_2002. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 207. Bejgħ ta' sit fi Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, muri bl-isfar u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.152_2002. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 208. Bejgħ ta' sit fi Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, muri bil-blu u mmarkat Nru. 5 fuq pjanta P.D.152_2002. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 18th October, 2007.

Advt. No. 206. Sale of a site in Triq Żaren Dalli, Birżebbugia, shown edged in violet and marked No. 3 on plan P.D. 152_2002. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 207. Sale of a site in Triq Żaren Dalli, Birżebbugia, shown edged in yellow and marked No. 4 on plan P.D. 152_2002. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 208. Sale of a site in Triq Żaren Dalli, Birżebbuġa, shown edged in blue and marked No. 5 on plan P.D. 152_2002. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 209. Kiri, *tale quale,* bid-difetti moħbija kollha li jista' jkun hemm, tal-Fond Nru. 111A, Triq il-Lvant kantuniera ma' Nru. 37, Triq Santa Barbara, Valletta, muri bl-aħmar u mmarkat bħala *Tenement* Nru. 60015 fuq pjanta P.D. 2007_353. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 209. Lease, tale quale, including any latent defects, of Premises No. 111A, Triq il-Lvant corner with No. 37, Triq Santa Barbara, Valletta, shown edged in red and marked as Tenement No. 60015 on plan P.D.2007_353. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 210. Kiri, *tale quale*, bid-difetti moħbija kollha li jista jkun hemm, tal-Fond Nru. 112, Triq il-Lvant, Valletta, muri bl-aħmar u mmarkat bħala *Tenement* Nru. 60013H fuq pjanta P.D.2007_353. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt. No. 210. Lease, tale quale, including any latent defects, of Premises No. 112, Triq il-Lvant, Valletta, shown edged in red and marked as Tenement No. 60013H on plan P.D.2007_353. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 211. Kiri ta' Ħanut Nru. 143/144, Triq il-Lvant, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_768. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 211. Lease of Shop No. 143/144, Triq il-Lvant, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 2006_768. This tender is subject to a right of first refusal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 25 ta' Ottubru, 2007.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 25th October, 2007.

Avviż Nru. 212. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mija u tnejn u għoxrin Liri Maltin u tnejn u tletin ċenteżmu Lm122.32 (€284.93) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Jannar, 2041, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar John Spiteri Maempel tal-5 ta' Frar, 1965, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-Imħażen Nri. 1, 2, 3, 4 u 5, Moll tal-Braken, il-Marsa, kif murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_46_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 212. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one hundred and twenty two Malta Liri and thirty two cents, Lm122.32 (€284.93) per annum, for the remaining period which expires on the 14th January, 2041, as per deed in the acts of Notary John Spiteri Maempel dated 5th February, 1965, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Stores Nos. 1, 2, 3, 4 and 5 Lighters Wharf, Marsa, as shown on plan P.D.JO_46_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 213. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kanonku Indrì Galea kantuniera ma' Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_50_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 213. Sale of a site in Triq il-Kanonku Indrì Galea, corner with Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_50_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 214. Bejgħ ta' sit fi Triq l-Alwetta kantuniera ma' Triq il-Waqqafa, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_393. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 214. Sale of a site in Triq l-Alwetta corner with Triq il-Waqqafa, Mosta, shown edged in red on plan P.D. 2007_393. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 215. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fil-Qasam tad-Djar ta' l-Istabar, Ħal Qormi, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D. 2007_538.

Advt. No. 215. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in ta' l-Istabar Housing Estate, Qormi, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D. 2007_538.

Avviż Nru. 216. Kiri ta' Ħanut Nru. 137 (qabel Nru. 88), Triq Manoel De Vilhena, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_297.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 1 ta' Novembru, 2007.

*Avviż Nru. 218. Bejgħ ta' sit fi Triq San Ġwakkin, Ħal Qormi, muri bl-aħmar u mmarkat A u B fuq pjanta P.D.JO_38_2007. Dan is-sit preżentement huwa mikri lil terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 219. Bejgħ ta' sit f'Marsaxlokk, muri bl-aħmar u mmarkat A u B fuq pjanta P.D.JO_37_2007_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 220. Bejgħ ta' sit taħt l-art, jiġi taħt Triq San Ġużepp, San Ġiljan, kif muri bl-aħmar pjanta P.D. 2007_731. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 221. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_13_2006_A. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 222. Kiri, *tale quale*, tal-Fond Nru.120, Triq San Pawl, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_624. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-kirja.

*Avviż Nru. 223. Kiri tal-Fond li qiegħed taħt l-art, taħt ix-*Shopping Arcade* ta' Bieb il-Belt, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_549_2. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Advt. No. 216. Lease of Shop No.137 (previously No. 88), Triq Manoel De Vilhena, Gżira, shown edged in red on plan P.D.2007_297.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 1st November, 2007.

*Advt. No. 218. Sale of a site in Triq San Ġwakkin, Qormi, shown edged in red and marked A and B on plan P.D.JO_38_ 2007. This site is presently leased to third parties. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 219. Sale of a site in Marsaxlokk, shown edged in red and marked A and B on plan P.D.JO_37_ 2007_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 220. Sale of an underground site, underlying Saint Joseph Street, Saint Julians, as shown edged in red on plan P.D. 2007_731. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 221. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D.JO_13_2006_A. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 222. Lease, tale quale, of the Premises No. 120, Triq San Pawl, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2007_624. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advt. No. 223. Lease of the underground premises, underlying City Gate Shopping Arcade, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_549_2. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

12th October, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET
TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviż li ġej jintlaqgħu fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Auberge de Baviere, Valletta VLT 2000 jew fl-Ambaxxata ta' Malta fi Brussell, Rue Archimede 25, 1000 Brussell, il-Belġju sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 22 ta' Novembru, 2007.

*Avviż Nru. 217. Bejgħ ta' l-immobbli li qiegħed f'numru erbgħa u erbgħin (44) Rue Jules Lejeune, 1050 Brussell, il-Belġju, liberu u frank u bħala soġġett għal kwalunkwe servitù eżistenti, kemm jekk jidher inkella moħbi, bil-pussess vakanti, u bid-drittijiet u pertinenzi kollha tiegħu. Din il-proprjetà hija murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_509. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm10,732.50 (€25,000) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, Berġa tal-Baviera, Valletta, Malta, jew miġbura mill-Ambaxxata ta' Malta fi Brussell, Rue Archimede 25, 1000 Brussell, il-Belġju, minn nhar it-Tnejn 15 ta' Ottubru, 2007, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.30 a.m. u s-1.00 p.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm15.03 (€35) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. Din il-proprjetà tkun miftuħa għall-wiri nhar it-Tnejn 22 u t-Tlieta 23 ta' Ottubru, 2007, bejn l-10.00 a.m. u s-2.00 p.m.

It-12 ta' Ottubru, 2007

LAND DEPARTMENT
GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisement will be received at the Land Department, Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta VLT 2000 or the Embassy of Malta in Brussels, at Rue Archimede 25, 1000 Brussels, Belgium up to 10.00 a.m. on Thursday, the 22nd November, 2007.

*Advt. No. 217 Land 550/68. Sale of the immovable situated at number forty four (44), Rue Jules Lejeune, 1050 Brussels, Belgium, free and unencumbered as subject to any existing servitude, whether apparent or hidden, with vacant possession, and with all its rights and appurtenances. This property is shown edged in red on plan P.D. 2007_509. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm10,732.50 (€25,000) as stipulated in the tender conditions.

* Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Land Department, Government Property Division, Auberge de Baviere, Valletta, Malta, or collected from the Embassy of Malta in Brussels, at Rue Archimede 25, 1000 Brussels, Belgium on any working day between 9.30 a.m. and 1.00 p.m., as from Monday, 15th October, 2007. A fee of Lm15.03 (€35) will be charged for each copy of the tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. This property will be open for viewing on Monday 22nd and Tuesday 23rd October, 2007, between 10.00 a.m. and 2.00 p.m.

12th October, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Ottubru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 108/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi t-tindif għall-Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura, Blokk 'B' u Affarijiet ta' l-UE, Direttorat għall-Iżvilupp tal-Politika u Implimentazzjoni ta' Proġetti.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd October, 2007, for:-

Advt. No. 108/07. Period contract for the provision of cleaning services to the Ministry for Resources and Infrastructure, Block 'B' and EU Affairs, Policy Development and Project Implementation Directorate.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Avviż Nru. 109/07. Manifattura, ġarr u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkrit *pre-cast* u *pre-stressed* biex isaqqfu ġibjun fi Vjal il-Blue Grotto, iż-Żurrieq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Ottubru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 38/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif fil-fond tar-Reġistru Prinċipali u Tinda tal-*Put Away Files*, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.56) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Novembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 110/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *chain link fencing* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.56) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 111/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista, konsenja u stivar fuq xulxin ta' *gypsum boards* u aċċessorji lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi tad-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29)għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Advt. No. 109/07. Manifacture, transport and laying of pre-cast, pre-stressed concrete slabs for the roofing of a reservoir at Vjal il-Blue Grotto, Żurrieq.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 28th October, 2007, for:-

*Quot. No. 38/07. Period contract for the provision of cleaning services to the Main Registry premises and Put Away Files Shed, Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of Lm5 (€11.56) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 2nd November, 2007, for:-

*Advt. No. 110/07. Period contract for the supply and delivery of chain link fencing to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (€11.56) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 111/07. Period contract for the supply, delivery and stacking of gypsum boards and accessories o the Manufacturing and Services Department of Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisements/quotation appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

12th October, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/56/2007. *Inhibited sulphamic acid*.
Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

HO/Q/67/2007. Ġkieket *weatherproof* għall-impjegati tas-sigurtà

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/70/2007. *Single phase pole mounted overhead cutouts*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/71/2007. *Trefoil cable cleats*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/73/2007. *Cable ties*.
Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Novembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/74/2007. Ċraret bojod.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th October, 2007, for:–

GN/MPS/Q/56/2007. Inhibited sulphamic acid.
A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

HO/Q/67/2007. Weatherproof jackets for security personnel.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/70/2007. Single phase pole mounted overhead cutouts.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/71/2007. Trefoil cable cleats.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 31st October, 2007, for:–

TD/Q/73/2007. Cable ties.
A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th November, 2007, for:–

TD/Q/74/2007. White rags.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/81/2007. Provvista ta' *HV cable testers.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/82/2007. Provvista ta' globi oranġo għal minfejn jaqsmu t-triq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Ottubru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/83/2007. Tqegħid ta' *cable* fil-*Power Station* tal-Marsa - *New switchgear rooms*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Ottubru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/85/2007. Provvista ta' *earth fault indicators.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Novembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/86/2007. *Plumbing metal.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/89/2007. Provvista ta' *PVC cable-2 core x 10sq mm.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 31st October, 2007, for:–

TD/T/81/2007. Supply of HV cable testers.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/82/2007. Supply of orange globes for pedestrian crossings.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 17th October, 2007, for:–

GN/MPS/T/83/2007. Cable laying at Marsa Power Station - New switchgear rooms

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 31st October, 2007, for:–

TD/T/85/2007. Supply of earth fault indicators.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 7th November, 2007, for:–

TD/T/86/2007. Plumbing metal.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/89/2007. Supply of PVC cable-2 core x 10sq mm.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/74/2007.	*Internal coating* tal-*fuel tank* Nru. 2 fil-Marsa Power Station.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Novembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/PC3/28/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti ta' xogħol industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

TD/T/87/2007.	Provvista ta' *transformer insulating oil*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn Lm250,000 (€582,343.35) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd October, 2007, for:–

GN/MPS/T/74/2007.	Internal coating of fuel tank No. 2 at Marsa Power Station.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 6th November, 2007, for:–

HO/T/PC3/28/2007.	Period contract for the supply of industrial workwear.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/87/2007.	Supply of transformer insulating oil.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above Lm250,000 (€582,343.35) - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Espressjonijiet ta' Interess

Il-Korporazzjoni Enemalta tilqa' espressjonijiet ta' interess minn kuntratturi għax-xogħlijiet li ġejjin:

Modernizzar ta' l-Entratura Prinċipali tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni ta' l-Enemalta li jikkonsisti f'xogħlijiet strutturali, finituri fuq ġewwa u stallazzjonijiet ta' l-elettriku.

Persuni interessati għandhom jissottomettu d-dettalji u l-esperjenza tagħhom lit-Taqsima tal-*Procurement* fit-3 Sular, Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Ottubru 2007.

Kuntratturi li jiġu aċċettati jitħallew jitfgħu l-offerta għax-xogħlijiet imsemmija hawn fuq.

Għal aktar tagħrif wieħed jista' jikkuntattja l-*Procurement* fuq in-numru tat-telefon 22980738/352 jew bl-*email:* procurement@enemalta.com.mt.

It-12 ta' Ottubru, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Expressions of Interest

Enemalta Corporation is calling for expressions of interest from Contractors for the following works:

Improvements to Main Entrance of Enemalta Administration Building at Marsa consisting of structural works, internal finishes and electrical installations.

Interested parties are to submit their details and past experience to the Procurement Section at the 3rd Floor, Administration Building, Marsa, by not later than noon of Friday, 12th October 2007.

Acceptable contractors will then be invited to tender for the above mentioned works.

For further information one can contact Procurement on telephone number 22980738/352 or email: procurement@enemalta.com.mt.

12th October, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Ottubru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/48/2007. Provvista u konsenja ta' kloru likwidu għar-Reverse Osmosis Plant ta' Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/49/2007. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' l-ilma ta' taħt l-art.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Novembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/53/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *IT-related consumables*.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 15th October, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/48/2007. Supply and delivery of liquid chlorine to Pembroke Reverse Osmosis Plant.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 19th October, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/49/2007. Analytical testing of groundwater samples.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 8th November, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/53/2007. Period ocontract for the supply of IT-related consumables.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Novembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/54/2007. Provvista u konsenja ta' *business reply envelopes*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Diċembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/51/2007. Provvista u konsenja ta' *threaded stopcocks, crutch handle*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-12 ta' Ottubru, 2007

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 12th November, 2007 for:-

*Advt. No. WSC/T/54/2007. Supply and delivery of business reply envelopes.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th December, 2007 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/51/2007. Supply and delivery of threaded stopcocks, crutch handle.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

12th October, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Ottubru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 19/07. Provvista ta' materjal tat-tindif - Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 25th October 2007, for:–

AFM Advt. No. 19/07. Supply of cleaning materials - Armed Forces of Malta.

AFM Avviż Nru. 20/07. Provvista ta' saqqijiet - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 21/07. Provvista ta' lożor, investi u gvieret - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 22/07. Provvista ta' PT *vests* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 23/07. Provvista ta' sodod tal-ħadid *(double tier)* - Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Novembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 25/07. Provvista ta' tined militari- Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Novembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 24/07. Provvista ta' oġġetti ta' l-i*stationery* - Forzi Armati ta' Malta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-12 ta' Ottubru, 2007

AFM Advt. No. 20/07. Supply of mattresses - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 21/07. Supply of sheets, pillow slips and blankets - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 22/07. Supply of PT vests - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 23/07. Supply of iron beds (double tier) - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 1st November 2007, for:–

*AFM Advt. No. 25/07. Supply of military tents - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 8th November 2007, for:–

*AFM Advt. No. 24/07. Supply of stationery items - Armed Forces of Malta.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

12th October, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Ottubru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 7/2007. Provvista ta' *artboard* lill-Istamperija tal-Gvern.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-I*store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Ottubru, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 23rd October, 2007, for:-

Advt. No. 7/2007. Supply of artboard to the Government Printing Press.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

12th October, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1560/CSD/2005/5. Provvista u konsenja ta' pjanċi tan-numru tar-reġistrazzjoni tal-vetturi.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Novembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. LTD/159/94/02. Tneħħija ta' pjanċi tan-numru tar-reġistrazzjoni tal-vetturi mqattgħin.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

It-12 ta' Ottubru, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 30th October, 2007, for:-

Advt No. 1560/CSD/2005/5. Supply and delivery of motor vehicle registration number plates.

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 6th November, 2007, for:-

Advt No. LTD/159/94/02. Removal of shredded vehicle registration number plates.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

12th October, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta. Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 24. *EIA studies* għas-*Smart City Link road.*

Avviż Nru. RD25. Xogħlijiet ta' titjib ta' toroq mad-dawra tal-Belt Valletta, Valletta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Ottubru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta. Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD 26. Twessigħ ta' mogħdija pedonali fix-Xatt ta' Pinto, Valletta.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

It-12 ta' Ottubru, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St. Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 19th October, 2007, for:-

Advt. No. RD 24. EIA studies for Smart City Link road.

Advt. No. RD25. Road improvement works along Valletta circular road, Valletta.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St. Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 26th October, 2007, for:-

Advt. No. RD 26. Widening of footpath at Pinto Wharf, Valletta.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

12th October, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Ottubru 2007.

Avviż Nru. 213/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 22, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt Lm5,400 (€12,578.62) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 214/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, taħt Blokki A u B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm9,800 (€22,827.86) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 215/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 216/2007. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 2, taħt Blokk 1, Bormla, Triq il-Pellegrinaġġ. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm18,500 (€43,093.41) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 217/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 27, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt Lm6,400 (€14,907.99) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 218/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 16, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm5,000 (€11,646.87) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 219/2007. Bejgħ *tale quale* tal-ħanut Nru. 4, taħt Blokk G, (Ħal Farruġ), Ħal Luqa. Offerti taħt Lm17,800 (€41,462.85) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 220/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm6,400 (€14,907.99) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 221/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 26th October 2007.

Advt. No. 213/2007. Sale tale quale of a premises No. 22, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below Lm5,400 (€12,578.62) will not be considered.

Advt. No. 214/2007. Sale tale quale of premises No. 1, under Blocks A and B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm9,800 (€22,827.86) will not be considered.

Advt. No. 215/2007. Sale tale quale of premises No. 5, under Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

Advt. No. 216/2007. Sale tale quale of shop No. 2, under Block 1, Cospicua, Triq il-Pellegrinaġġ. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm18,500 (€43,093.41) will not be considered.

Advt. No. 217/2007. Sale tale quale of premises No. 27, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below Lm6,400 (€14,907.99) will not be considered.

Advt. No. 218/2007. Sale tale quale of premises No. 16, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm5,000 (€11,164.87) will not be considered.

Advt. No. 219/2007. Sale tale quale of shop No. 4, under Block G, (Ħal Farruġ), Luqa. Offers below Lm17,800 (€41,462.85) will not be considered.

Advt. No. 220/2007. Sale tale quale of premises No. 6, Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm6,400 (€14,907.99) will not be considered.

Advt. No. 221/2007. Sale tale quale of a premises No. 7, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers

skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 (€9,783.37) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 222/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 10, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,300 (€12,345.68) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 223/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, taħt Blokki A – D, (Tas-Swatar), l-Imsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,000 (€13,976.24) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 224/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, taħt Blokk E, (Tas-Swatar), l-Imsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 (€12,811.55) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 225/2007. Bejgħ *tale quale* tal-*parking space* Nru. 1, taħt Binja L-Marg, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt Lm3,000 (€6,988.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 226/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 45, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 (€12,811.55) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 227/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 30, taħt Blokki 5 – 11, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,500 (€22,129.05) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 228/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Sit B, Blokk 12, Pembroke Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,000 (€13,976.24) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 229/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 36, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon kantuniera ma'

below Lm4,200 (€9,783.37) will not be considered.

Advt. No. 222/2007. Sale tale quale of a premises No. 10, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,300 (€12,345.68) will not be considered.

Advt. No. 223/2007. Sale tale quale of a premises No. 2, under Blocks A – D, (Tas-Swatar), Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,000 (€13,976.24) will not be considered.

Advt. No. 224/2007. Sale tale quale of a premises No. 3, under Block E, (Tas-Swatar), Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 (€12,811.55) will not be considered.

Advt. No. 225/2007. Sale tale quale of parking space No. 1, under Binja L-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below Lm3,000 (€6,988.12) will not be considered.

Advt. No. 226/2007. Sale tale quale of a premises No. 45, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 (€12,811.55) will not be considered.

Advt. No. 227/2007. Sale tale quale of a premises No. 30, under Blocks 5 - 11 Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,500 (€22,129.05) will not be considered.

Advt. No. 228/2007. Sale tale quale of premises No. 7, under Block 12, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,000 (€13,976.24) will not be considered.

Advt. No. 229/2007. Sale tale quale of premises No. 36, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma.

Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 230/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 38, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon kantuniera ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 (€12,578.62) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 231/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 62, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm5,800 (€13,510.36) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 232/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, taħt *Maisonettes* 25 – 36, Pembroke, Sit F, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm5,800 (€13,510.36) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 233/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt Lm5,200 (€12,112.74) ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Ottubru, 2007

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur għall-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi :

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Ottubru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

*Avviż. Nru. 564. Sistema ta' irrigazzjoni/xogħlijiet ta' l-elettriku fi Blokki A5-A11, Triq Pietru Darmenia, Pembroke.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-

This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

Advt. No. 230/2007. Sale tale quale of premises No. 38, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 (€12,578.62) will not be considered.

Advt. No. 231/2007. Sale tale quale of premises No. 62, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm 5,800 (€13,510.36) will not be considered.

Advt. No. 232/2007. Sale tale quale of premises No. 3, under Maisonettes 25 -36, Pembroke, Site F, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm5,800 (€13,510.36) will not be considered.

Advt. No. 233/2007. Sale tale quale of premises No. 5, under Blocks A and B, Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offers below Lm5,200 (€12,112.74) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

12th October, 2007

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 26th October, 2007, for:

*Advt. No. 564. Irrigation system/electrical works at Blocks A5-A11, Triq Pietru Darmenia, Pembroke.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender and further information may be obtained

Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Dipartiment għall-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, f'kull ġurnata taxx-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm18.00 (€41.93).

Id-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel ukoll minn fuq www.mfss.gov.mt

It-12 ta' Ottubru, 2007

from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon against payment of Lm18.00 (€41.93).

The tender document may also be dowloaded from www.mfss.gov.mt

12th October, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Ottubru, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/MRA/D22/07. Provvista u twaħħil ta' pjanċi bid-dewwex tal-*polyester* fuq saqaf tal-pjanċi ta' l-azzar ġo fabbrika MRA 007 fil-Qasam Industrijali tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Ottubru, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. MIP/TQF/HHF/D20/07. Tneħħija ta' blokki tal-kolonni tal-konkrit fil-fabbrika HHF59B (GS Services Ltd) fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. MIP/TQF/HHF/D16/07. Provvista u twaqqif ta' *pvc coated chain link fencing* fil-fabbriki HF59A, HF59B u 59Ċ fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far u siti oħra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th October, 2007, for:–

Advt. No. MIP/TQF/MRA/D22/07. Supply and fixing of polyester corrugated sheets overlaid on existing steel pitched roof in factory MRA 007 at Marsa Industrial Estate.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Thursday, 25th October, 2007, for:–

*Advt. No. MIP/TQF/HHF/D20/07. Demolition of concrete plinths in factory HHF59B (GS Services Ltd) at Ħal Far Industrial Estate.

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

*Advt. No. MIP/TQF/HHF/D16/07. Supply and erection of pvc coated chain link fencing in factories HF59A, HF59B and 59C at Ħal Far Industrial Estate and other sites.

A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

12th October, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Ottubru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/018/2007. Provvista, stallazzjoni, ittestjar, kummissjunar u operat tas-servizzi mekkaniċi għall-provvista ta' l-ilma tat-*Thermal Treatment Facility,* il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/019/2007. Provvista, stallazzjoni, ittestjar, kummissjunar u operat tas-servizzi mekkaniċi u elettriċi tas-sistema ta' kontroll tat-*Thermal Treatment Facility,* il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Ottubru, 2007

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' October, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MCH 176/2005. Provvista ta' tagħmir tal-*catering* ta' l-i*stainless steel* għall-*canteen* ta' l-Isptar Monte Karmeli.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

Qabel jinġabru d-dokumenti ta' l-offerta, l-offerenti għandhom iħallsu dritt ta' Lm10(€23.29) lid-Direttur ta' l-Uffiċċju Finanzi u Amministrazzjoni, Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

Din l-offerta tħassar dik ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-5 ta' Ottubru, 2007 f'paġna 8991.

It-12 ta' Ottubru, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 23rd October 2007, for:–

Advt. No. WSM/018/2007. Supply, installation, testing, commissioning and setting to work the mechanical services of the water supply of the Thermal Treatment Facility, Marsa.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/019/2007. Supply, installation, testing, commissioning and setting to work the mechanical and electrical services of the control system of the Thermal Treatment Facility, Marsa.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

12th October, 2007

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to noon of Tuesday, 30th October, 2007, for:-

Advt. No. MCH 176/2005. Supply of stainless steel catering equipment for the canteen at Mount Carmel Hospital.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Accounts Section, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard.

Before collecting the tender documents, prospective tenderers are to pay a fee of Lm10 (€23.29) at the Director of Finance and Administration Office, Mount Carmel Hospital, Triq Notabile, Attard.

This tender replaces the one published in the Government Gazette dated 5th October, 2007 on page 8991.

12th October, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Ottubru, 2007, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E0705. *Female catheter 16FG.*
Kwot. Nru. E0706. Maskri tal-wiċċ ta' l-ossiġenu għall-kbar.
Kwot. Nru. E0707. *Balfour retractors.*
Kwot. Nru. E0708. *Pressure monitoring cables.*
Kwot. Nru. E0709. *Mckissocks dura scissors.*
Kwot. Nru. E0710. *Bowls lotion x 5 litres.*
Kwot. Nru. E0711. *Teals vulsellum.*
Kwot. Nru. E0712. *Spare sucker.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Ottubru, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 25th October, 2007, for:-

Quot. No. E0705. Female catheter 16FG.
Quot. No. E0706. Adult oxygen face masks.
Quot. No. E0707. Balfour retractors.
Quot. No. E0708. Pressure monitoring cables.
Quot. No. E0709. Mckissocks dura scissors.
Quot. No. E0710. Bowls lotion x 5 litres.
Quot. No. E0711. Teals vulsellum.
Quot. No. E0712. Spare sucker.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

12th October, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 99/07. Skutelli għas-soppa.
Avviż Nru. 100/07. *Courier service* għal kampjuni biex jintbagħtu barra.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 101. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Birkirkara.
Avviż Nru. 102. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Bormla.
Avviż Nru. 103. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa tal-Furjana.
Avviż Nru. 104. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa tal-Gżira.
Avviż Nru. 105. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa tal-Mosta.
Avviż Nru. 106. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Raħal Ġdid.

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 14th November, 2007, for:-

Advt. No. 99/07. Soup bowls.
Advt. No. 100/07. Courier service for samples sent abroad.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 21st November, 2007, for:-

Advt. No. 101/07. Cleaning services at Birkirkara Health Centre.
Advt. No. 102/07. Cleaning services at Cospicua Health Centre.
Advt. No. 103/07. Cleaning services at Floriana Health Centre.
Advt. No. 104/07. Cleaning services at Gżira Health Centre.
Advt. No. 105/07. Cleaning services at Mosta Health Centre.
Advt. No. 106/07. Cleaning services at Paola Health Centre.

Avviż Nru. 107. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Ħal Qormi.

Avviż Nru. 108. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru tas-Saħħa tar-Rabat.

Avviż Nru. 109. Servizzi ta' tindif fil-Laboratorju tas-Saħħa Pubblika.

Avviż Nru. 110. Servizzi ta' tindif fl-Uffiċċju Prinċipali u l-*Out Stations*.

Avviż Nru. 111. Servizzi ta' tindif fl-I*speech Language* Department, il-garaxx ta' l-abbulanzi, uffiċċji tad-Direttorat tas-Servizzi tan-*Nursing*, l-Isptar Boffa.

Avviż Nru. 112. Servizzi ta' tindif fis-Servizzi Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-12 ta' Ottubru, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Novembru, 2007 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 723/07. *Stomacur ® closed ostomy pouches 32mm*.

Avviż Nru. MST 724/07. *Fistula pressing clamps*.

Avviż Nru. MST 725/07. *Vicryl G3/0 on 15mm - slim blade cc*.

Avviż Nru. MST 726/07. *Nitinol stone cone retrieval device*.

Avviż Nru. MST 727/07. *Tipless stone retrieval basket*.

Avviż Nru. MST 728/07. *Zinc and castor oil cream/ ointment*.

Avviż Nru. MST 729/07. *Intraocular micro forceps*.

Avviż Nru. MST 730/07. *Suage keile swabs on handle*.

Avviż Nru. MST 731/07. *Micro-laryngeal endo trachael tubes*.

Avviż Nru. MST 732/07. *Promethazine hydrochloride 25mg tablets*.

Avviż Nru. MST 733/07. *Sodem saw blades*.

Avviż Nru. MST 734/07. *Viral culture test system*.

Avviż Nru. MST 735/07. *Luer adaptors*.

Avviż Nru. MST 736/07. *Balloon urethral dilator sets*.

Avviż Nru. MST 737/07. *Temporarily atrial - ventricular pacing wire*.

Avviż Nru. MST 738/07. *Low electrolyte carbohydrate preparation*.

Avviż Nru. MST 739/07. *Self adhesive sheets, 10cm x 10m*.

Advt. No. 107/07. Cleaning services at Qormi Health Centre.

Advt. No. 108/07. Cleaning services at Rabat Health Centre.

Advt. No. 109/07. Cleaning services at Public Health Laboratory.

Advt. No. 110/07. Cleaning services at Head Office and Out-Stations.

Advt. No. 111/07. Cleaning services at the Speech Language Department, Ambulance Garage, Offices of Directorate Nursing Services, Boffa Hospital

Advt. No. 112/07. Cleaning services at the National Blood Transfusion Services.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

12th October, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 12th November, 2007, for the supply of:-

Advt. No. MST 723/07. Stomacur ® closed ostomy pouches 32mm.

Advt. No. MST 724/07. Fistula pressing clamps.

Advt. No. MST 725/07. Vicryl G3/0 on 15mm - slim blade cc.

Advt. No. MST 726/07. Nitinol stone cone retrieval device.

Advt. No. MST 727/07. Tipless stone retrieval basket.

Advt. No. MST 728/07. Zinc and castor oil cream/ ointment.

Advt. No. MST 729/07. Intraocular micro forceps.

Advt. No. MST 730/07. Suage keile swabs on handle.

Advt. No. MST 731/07. Micro-laryngeal endo trachael tubes.

Advt. No. MST 732/07. Promethazine hydrochloride 25mg tablets.

Advt. No. MST 733/07. Sodem saw blades.

Advt. No. MST 734/07. Viral culture test system.

Advt. No. MST 735/07. Luer adaptors.

Advt. No. MST 736/07. Balloon urethral dilator sets.

Advt. No. MST 737/07. Temporarily atrial - ventricular pacing wire.

Advt. No. MST 738/07. Low electrolyte carbohydrate preparation.

Advt. No. MST 739/07. Self adhesive sheets, 10cm x 10m.

Avviż Nru. MST 740/07. *ESR tubes*.

Avviż Nru. MST 741/07. *Needle mounted wound drains, CH10, CH12* u *CH14*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Ottubru, 2007

Advt. No. MST 740/07. ESR tubes.

Advt. No. MST 741/07. Needle mounted wound drains, CH10, CH12 and CH14.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th October, 2007

DIPARTIMENT TAT-TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD

Il-Kummissarju tad-Dipartiment tal-VAT jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Novembru 2007, jintlaqgħu fl-uffiċċju tal-VAT f'Birkirkara offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta' rċevuti kompjuterizzati għad-Dipartiment tal-VAT għall-produzzjoni ta' kotba ta' l-irċevuti.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-VAT, Sezzjoni Amministrazzjoni, Centre Point Building, Ta' Paris, Birkirkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti li hemm fid-Dipartiment tal-VAT, Centre Point Buiilding, Birkirkara.

It-12 ta' Ottubru, 2007

VALUR ADDED TAX DEPARTMENT

The Commissioner of the VAT Department notifies that:-

Sealed tenders will be received at the VAT Department, Birkirkara up to 10.00 a..m. on Friday, 2nd November 2007 for the supply and delivery of computerised VAT Department's receipts for the production of receipt books.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application from the VAT Department, Administration Section, Centre Point Building, Ta' Paris, Birkirkara on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tender documents are to be deposited in the tender box available at the VAT Department, Centre Point Building, Birkirkara.

12th October, 2007

DIPARTIMENT TAL-LIBRERIJI

Id-Direttur, Dipartiment tal-Libreriji, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Novembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 02/2007. Forniment u armar ta' numru ta' xkafef tal-metall għad-Dipartiment tal-Librerji fil-maħżen ta' Ħal Far.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni, Biblijoteka Nazzjonali, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta, VLT1410, bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m., u s-1.30 p.m. u t-3.30 p.m. għal ħlas ta' Lm10 (€23.29). (Numru tat-telefon - 21224338).

It-12 ta' Ottubru, 2007

DEPARTMENT OF LIBRARIES

The Director, Department of Libraries, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday 9th November, 2007, for:-

Advt. No. 02/2007. Provision and assembly of metal shelving units for the Libraries Department at Ħal Far store.

Forms of tender and further information may be obtained from the National Library of Malta, Administration Section, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta, VLT1410, between 8.30 a.m. and 11.30 a.m., and between 1.30 p.m. and 3.30 p.m., against a payment of Lm10 (€23.29). (Telephone No. 21224338).

12th October, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Novembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1243. Bejgħ fuq bażi *tale quale* u kif tinsab ta' vettura tat-tip Volvo fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (€12.23) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Novembru, 2007, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

It-12 ta' Ottubru, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 7th November, 2007 for:-

Advt. No. UM/1243. Sale on tale quale basis and as it lies of vehicle type Volvo as lying at the University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (€12.23) inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 7th November, 2007 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

12th October, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Novembru, 2007 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 34/2007. Provvista ta' *incontinence diapers* u *pads* għall-anzjani u persuni b'diżabbiltà -Dipartiment tal-*Customer Services* (Kura ta' l-Anzjani, Għawdex).

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża b'ġimagħtejn.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 2nd November 2007, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 34/2007. Supply of incontinence diapers and pads for senior citizens and persons with disability - Department of Customer Services (Care for the Elderly, Gozo).

The closing date for this tender has been extended by two weeks.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Ministry for Gozo, Corporate Services, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

12th October, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Novembru, 2007 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 35/2007. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *diathermy unit* għall-*Operating Theatre* fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex matul is-sena 2007.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex u mit-Taqsima tal-Provvisti, Medical Stores Building, Sptar San Luqa, Guardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 2nd November 2007, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 35/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of one diathermy unit for the Operating Theatre at Gozo General Hospital for the year 2007.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria and Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Hospital, Guardamangia, Malta, on any working day during office hours.

12th October, 2007

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

It-Taqsima Żgħażagħ tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Ottubru, 2007 fit-Taqsima Żgħażagħ fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol, Kamra numru 6, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana CMR02, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 1/2007. Provvista ta' servizzi għal akkomodazzjoni b'faċilitajiet għall-konferenza għall-kors ta' taħriġ għaż-żgħażagħ li se jsir f'Għawdex, organizzat mit-Taqsima Żgħażagħ tal-Ministeru fl-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol.

Kundizzjonijiet, formoli tal-kwotazzjoni u aktar informazzjoni għandhom jinkisbu mit-Taqsima Żgħażagħ fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol, Kamra numru 6, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana CMR02, Tel: 2598 2737.

It-12 ta' Ottubru, 2007

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

The Youth Section notifies that:-

Sealed quotations should be received up to noon on Friday, 26th October 2007, at the Youth Section, Ministry of Education, Youth and Employment, Room number 6, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana CMR 02, for:-

Quot. No. 1/2007. Provision of accommodation with conference facilities in Gozo for a training course organized by the Youth Section, Ministry of Education, Youth and Employment.

Conditions, quotation forms and further specifications regarding the accommodation facilities are to be obtained from the Youth Section, Ministry of Education, Youth and Employment, Room number 6, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana CMR 02, Tel: 2598 2737.

12th October 2007

SKOLA SEKONDARJA TAL-BNIET
SIR LUIGI PREZIOSI, TRIQ FALAISE, PEMBROKE

Il-Kap ta' l-Iskola u l-Kunsill Skolastiku jgħarrfu illi jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta' *heavy duty digital photocopier.*

Id-dokumenti ta' l-offerta li jinkludu l-kundizzjonijiet u l-formola fuqhiex għandha titniżżel l-offerta, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kap matul il-ġranet ta' l-iskola bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar fuq ħlas ta' Lm5 (€11.65).

Id-dokument ta' l-offerta mimli kif suppost bis-somma offruta miktuba ċar għandu jingħalaq f'envelop ipprovdut mill-iskola u depożitat fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Ottubru 2007.

Offerti li jaslu wara d-data u l-ħin ta' l-għeluq ma jiġux ikkunsidrati.

L-offerti li jaslu jinfetħu fil-preżenza ta' l-offerenti interessati nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Ottubru 2007 fil-11.00 a.m.

It-12 ta' Ottubru, 2007

SIR LUIGI PREZIOSI GIRLS' SECONDARY SCHOOL, TRIQ FALAISE, PEMBROKE

The Head of School and the School Council notify that sealed tenders will be received for the supply of a heavy duty digital photocopier.

The tender document containing the conditions and the form on which the offer should be tendered may be obtained from the Head's Office during school days between 9.00 a.m. and noon against a payment of Lm5 (€11.65).

The tender document duly filled in and showing clearly the sum tendered should be sealed in the envelope provided by the school and deposited in the tender box in the School Head's Office by not later than noon of Tuesday, 23rd October 2007.

Tenders received after the closing date and time will not be considered.

Tenders received will be opened in the presence of interested tenderers on Wednesday, 24th October 2007 at 11.00 a.m.

12th October, 2007

KUNSILL LOKALI SANNAT

Il-Kunsill Lokali Sannat jgħarraf illi:-

Sat-3.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Novembru, 2007, fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż. Nru. 03/2007. Servizz ta' ġbir ta' skart goff.

Avviż. Nru. 04/2007. Servizz ta' ġbir u separazzjoni mill-bidu ta' skart domestiku u kummerċjali.

Avviż. Nru. 05/2007. Provvista ta' konkos tar-*ready mix* u materjal relatat.

Id-dokumenti għal kull offerta jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill mit-Tnejn sal-Ġimgħa waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju wara li jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżattament fil-ħin u d-data ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-12 ta' Ottubru, 2007

SANNAT LOCAL COUNCIL

The Sannat Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the administrative office up to 3.00 p.m. of Friday, 2nd November, 2007, for:-

Advt. No. 03/2007. Service of bulky refuse collection

Advt. No. 04/2007. Service of collection and separation at source of houshold and commercial waste.

Advt. No. 05/2007. Supply of readymix concrete and related material.

Relevant documents for each tender may be collected from the Council's office from Monday to Friday during office hours against a fee of Lm10 (€23.29) for every copy of tender document.

Tenders will be opened in public on the time and closing date.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advcantageous.

12th October, 2007

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jgħarraf illi:-

Sas-1.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta'Novembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 2007/08-02. Servizzi ta' ġbir u separazzjoni fil-post ta' skart tad-dar u kummerċjali.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill għall-ħlas ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-12 ta' Ottubru, 2007

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 1.00 p.m. of Friday, 9th November, 2007, for:-

Advt. No. 2007/08-02. Services of collection and separation source of household and commercial waste.

Copies of tenders are available from the Local Council's Office for a fee of Lm10 (€23.29) for each document. Tenders will be opened in public at the time of the closing date.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

12th October, 2007

KUNSILL LOKALI GĦARB

Il-Kunsill Lokali Għarb qed jilqa' offerti għal dawn li ġejjin:-

Avviż Nru. 03-07/08. Irranġar u kostruzzjoni ta' Ċentru Ċiviku.

Avviż Nru. 04-07/08. Kisi mill-ġdid bil-*hot rolled asphalt*.

Avviż Nru. 05-07/08. Provvista ta' tagħmir u materjal għall-faċilitajiet sportivi.

Avviż Nru. 06-07/08. Kostruzzjoni ta' *Picnic Area* f'San Dimitri.

Avviż Nru. 07-07/08. Servizz ta' *open-skips*.

Avviż Nru. 08-07/08. Provvista ta' *hardware items*.

Avviż Nru. 09-07/08. Servizzi ta' Perit/*Project Manager.*

Avviż Nru. 10-07/08. Servizzi ta' Avukat.

Avviż Nru. 11-07/08. Tfassil ta' Skema ta' maniġġar tat-traffiku għaż-żona urbana tal-lokalità.

Avviż Nru. 12-07/08. Manutenzjoni ta' *soft-areas*.

Avviż Nru. 13-07/08. Provvista ta' kompjuter b'*touch screen monitor* u IT *software*.

Avviż Nru. 14-07/08. Pavimentar ta' sqaqien u/jew provvista ta' materjal għall-pavimentar.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokumenti ta' l-offerta mill-Ufficju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Għarb għall-ħlas ta' Lm30.00 (€69.88) kull dokument. L-offerti jagħlqu nhar it-Tnejn, it-12 ta' Novembru, 2007 f'nofsinhar u jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-12 ta' Ottubru, 2007

GĦARB LOCAL COUNCIL

The Għarb Local Council is accepting tenders for the following:-

Advt. No. 03-07/08. Alterations and Construction of Civic Centre.

Advt. No. 04-07/08. Resurfacing with *hot rolled asphalt*.

Advt. No. 05-07/08. Provision of material and equipment for sports facilities.

Advt. No. 06-07/08. Construction of Picnic Area l/o San Dimitri.

Advt. No. 07-07/08. Open-Skip Service.

Advt. No. 08-07/08. Provision of *hardware items*.

Advt. No. 09-07/08. Service of an Architect/Project Manager.

Advt. No. 10-07/08. Service of an advocate.

Advt. No. 11-07/08. Design of a Traffic Management Scheme for the urban zone of the locality.

Advt. No. 12-07/08. Maintenance of soft-areas.

Advt. No. 13-07/08. Provision of computer with touch screen monitor and IT software.

Advt. No. 14-07/08. Paving of alleys and/or supply of paving material.

Interested persons are to collect tender documents from the Local Council Office against a payment of Lm30.00 (€69.88) for each document. Tenders close at noon of Monday, 12th November, 2007 and will be opened in public immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse all offers, even the most advantageous.

12th October, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

Lista ta' persuni kkwalifikati biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Novembru, 2007, skond l-artikolu 606 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 9, Ediz. Riv.)

List of persons duly qualified and subject to serve as Foreman and Jurors in the Criminal Court during the month of November, 2007, in terms of section 606 of the Criminal Code (Cap. 9, Rev. Ed.)

PRIM ĠURATI

Ancilleri Mario, Clerk BOV, Balzan
Attard John, M.D., San Ġwann
Bartoli Randolph, B.A. (Arch), Żabbar
Bartolo Leslie, Salesman, Luqa
Bezzina Julian, Impjegat Ċivili, Għargħur
Bonavia Kevin, Impjegat Ċivili, Sliema
Camilleri John, Impjegat Ċivili, Birkirkara
Caruana Anthony, Bank Supervisor, Xagħra (Gozo)
Debono Lawrence M., Manager, Żebbuġ (Gozo)
Farrell Dion, Clerk BOV, Tarxien
Fenech Carmel, B.Pharm, Mellieħa
Gambin Saviour, Impjegat Ċivili, Naxxar
Gatt Vincent, Impjegat Ċivili, Marsa
Ghio Anthony, Impjegat Ċivili, Qormi
Kirkop Denis, B.E.&A A & CE, Naxxar
Masini Francis, Technical Officer, Munxar (Gozo)
Mifsud Roger, Journalist, Rabat
Mizzi Joanne, Clerk APS Bank, Lija
Pearson Albert, Negozjant, Mtarfa
Polidano Anthony, Impjegat Ċivili, San Ġiljan
Saydon Joseph Henry, Nutar, Żejtun
Spiteri Anthony, Clerk BOV, Gżira
Sultana Tania, B. Com, Birkirkara
Vassallo Paula, Casual Typist, Floriana
Zahra Victor, Impjegat Ċivili, Santa Lucia

ĠURATI ORDINARJI

Agius Helen, Executive Officer, Kirkop
Agius Ronald, Business, Żurrieq
Attard Saviour, Departmental Nursing Manager, Rabat (Gozo)
Avellino Marie, Company Director, San Ġwann
Axiak Josephine Anne, Clerk BOV, Lija
Axisa Grazio, Chief Engineer, Fgura
Azzopardi Mario, Dip. EA & M, Naxxar
Azzopardi Mario Joseph, Company Director, Naxxar
Azzopardi Mark, MSc Cons. Tech., Balzan
Azzopardi Mary Grace, Mara tad-dar, Rabat
Azzopardi Maurice, Impjegat Ċivili, Ħamrun
Baldacchino Frank, Electrical Engineer, Mellieħa
Baldacchino Lewis, Company Director, Msida
Baldacchino Theodosius, Company Director, Attard
Balzan Gilbert, Clerk, Kirkop
Balzan Mario, Senior Architect & Civil Engineer, Żebbuġ
Balzan Vincent, Impjegat Ċivili, Valletta
Barbara Rosanne, BA (Hons) Accounts, Paola
Bezzina Ruth, B Ed (Hons), Gżira
Bianchi Jesmond, Security Officer, Safi
Bigeni Ritianne, Company Director, Xagħra (Gozo)
Bisazza John, Manager, Sliema
Blanco Raphael, Clerk, San Ġiljan
Borg Falzon Joseph, Company Director, Birżebbuġa
Borg Francis, Self Employed, Attard
Borg George E., Impjegat Ċivili, Rabat (Gozo)
Borg Gerald E., Mechanical Engineer, Swieqi
Borg Henry, Impjegat Ċivili, Bormla
Borg Jacqueline, Nutar, Birkirkara
Borg Joseph, LL.D., Attard
Bugeja Emanuel, Skrivan, Żebbuġ
Bugeja Mariella, Impjegat Ċivili, Birkirkara
Bugeja Mark, Company Director, Fontana (Gozo)
Bugeja Raymond, Technical Officer, Għaxaq
Bugeja Sandra Anne, Clerk, San Ġwann
Busuttil Graziella, B Ed (Hons), Attard
Calleja Francis, Skrivan, Birkirkara
Camilleri Amanda, B.Pharm (Hons), Sliema
Camilleri Andre, B. Comm. (Hons), Sliema
Camilleri Carla, LL.D., Naxxar
Camilleri Francis, Photographer, Żurrieq
Camilleri George, Impjegat Ċivili, Xagħra, (Gozo)
Caruana Mauro, Draughtsman, Fgura
Casha Mario Victor, Store Officer, San Pawl il-Baħar
Casingena Giuseppe, Impjegat Ċivili, Qormi
Cassar Aldo, Impjegat Ċivili, Mosta
Cassar Joanna, M.Ed, Floriana
Chetcuti Alfred, Senior Messenger, Floriana
Chircop Pasquale, Electrical Engineer, Mosta
Cutajar Jesmond, Assistant Air Traffic Cont., Birżebbuġa
Darmanin Lorraine, Programmer II, Żurrieq
Davies Dolores, Impjegat Ċivili, Ta' Xbiex
Debattista Lorna, B Ed (Hons), Fgura
Degabriele Gaetano, Skrivan, Żejtun
Degabriele Oliver, B Com., Attard
Delicata John, Impjegat Ċivili, Balzan
Demajo Pascal Anthony, Dentist, Ta' Xbiex
Demanuele Paul, Mechanical Engineer, Birkirkara
Demarco Joseph, Impjegat Ċivili, Fgura

Demicoli Maria Astrid, Company Director, Ta' Xbiex
Desira Silvana, Clerk, Żejtun
Diacono Simon, Company Director, Iklin
Falzon Joseph, BE & A (Hons), Msida
Farrugia Mariella, Clerk, Fgura
Farrugia Odette, Skrivan, Siġġiewi
Farrugia Ruben, Clerk, Għarb (Gozo)
Fava Francis, Assistant Technical Officer, Għajnsielem (Gozo)
Fava Gordon, B Sc It (Hons), Tarxien
Fava Ivan, Dip. Planning, Żabbar
Fava Pierre, Negozjant, Sliema
Felice Harold, Company Director, Naxxar
Fells Christine, B Com (Hons), San Ġiljan
Felter Pierre, B Sc It (Hons), Tarxien
Fenech Mario, Self Employed, Qormi
Galea Cavalazzi John, Impjegat Ċivili, Attard
Galea neè Cesare Karen, Radiographer, Tarxien
Galea Neville, Skrivan, Mellieħa
Galea Simone, Skrivana, Marsaskala
Gauci Audrey Rose, Student, Żabbar
Gauci Rosalina Doris KA Rosalie, Supervisor, Rabat
Genuis Joyce Anne, Clerk, Xagħra (Gozo)
Gerada Carina, PGCE, Birkirkara
Giordamaina Brian, BA, Dingli
Grech Anthony, Clerk BOV, Gżira
Grech Claire, Clerk, Fgura
Grech Glorianne, Clerk APS Bank, Mellieħa
Grima Christopher, First Secretary, San Ġiljan
Incorvaja Leonard Kevin, B Com, Birżebbuġa
Insaudo Stefano, Clerk, St. Venera
Lauri Marquita, BA, Żebbuġ
Mallia Stephen, Company Director, Balzan
Mamo John, Stampatur, Żurrieq
Mc Cormick Lynn Marie, Clerk, San Pawl il-Baħar
Mejlaq Jesmond, Company Director, Mellieħa
Meli Joan, BA (Youth & CS), Marsaskala
Meli Joseph M, Impjegat Ċivili, Żabbar
Mercieca Grech Godwin, Clerk, Dingli
Mercieca Mary Ellen, Clerk, Kerċem (Gozo)
Mercieca Victor, Assistant Technical Officer, Sannat (Gozo)
Meruzzi Raymond, Self Employed, San Pawl il-Baħar
Micallef Christopher, University Student, Dingli
Micallef Emanuel, Signatory BOV, Munxar (Gozo)
Micallef Grezzju, Impjegat Ċivili, Attard
Micallef Inez, Mara tad-dar, Birkirkara
Micallef Isabella, Postperson, Pietà
Micallef John, Impjegat Ċivili, Ħamrun
Micallef John, Nursing Officer, Żebbuġ
Micallef Kenneth B., Clerk BOV, Birkirkara
Micallef Lewis, Company Director, Burmarrad
Micallef Malcolm, Impjegat Ċivili, Luqa
Micallef Marco, B Ed (Hons), Birkirkara
Micallef Maria Rosaria, Impjegat Ċivili, Tarxien
Micallef Mario, Company Director, Mosta
Miceli Melanie, NP, Naxxar
Mifsud Tania, Clerk BOV, Birkirkara
Mihajlovic neè Tabone Marthese, Impjegat Ċivili, Birżebbuġa
Mizzi Jesmond, Senior Printer, Żejtun
Mizzi Mariella, Bank Clerk, Għaxaq
O'Brien Patricia, B SC (Hons) Physiotherapy, Żabbar
Rico Rachel, Nutar, Sliema
Riolo Stefan, Mechanical Engineer, Mellieħa
Ruggier Kenneth, Self Emp., Valletta
Rutter Giappone Anthony, Company Director, Naxxar
Saliba Doris (Maria Dolores), Company Director, Mosta
Salibra Rosabella, Sales Girl, Żabbar
Scerri Angela, Dip. Youth, Rabat (Gozo)
Scotto Richard Anthony, B Psy, St. Lucia
Shaw Jonathan Patrick, Company Director, Valletta
Sofia John Domenic Tony, Senior Technician, Birkirkara
Spiteri Mario, Senior Systems Analyst, Mosta
Spiteri Mary Carmela, Nursing Officer, Zejtun
Spiteri Michela, Nutar, Sliema
Tua Arthur, Company Director, Pietà
Xuereb Maria Olivia, Mara tad-dar, Gżira
Zahra Joseph, Senior Technical Officer, Żejtun
Zahra Mark Anthony, Tabib, Attard
Zammit Andrew, B Sc Bus & Comp, Swieqi
Zammit Joseph, Airmalta Employee, Attard
Zammit Joseph A., B Sc It (Hons), Balzan
Zammit Julian, Company Director, Żebbuġ
Zammit Leonard, Architect, Żurrieq
Zammit Maria, Mara tad-dar, Żejtun
Zammit Maria, MA, Lija
Zammit Mario, Impjegat Ċivili, Birkirkara
Zammit Mark Lawrence, Clerk BOV, Mqabba
Zammit Maurice, Impjegat Ċivili, Mellieħa
Zammit Michael, Clerk, Rabat (Gozo)
Zammit Nicholas, Company Director, Rabat (Gozo)
Zammit Paul, Nursing Officer, Kirkop
Zarb Marcel, B Accty (Hons), Birkirkara

Reġistru tal-Qrati Superjuri, Valletta, illum, it-Tnejn, l-1 ta' Ottubru, 2007.

(Ft.) JOHN FARRUGIA
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali Kriminali

Registry of the Superior Courts, Valletta, today, Monday, 1st day of October, 2007.

(Sgd.) JOHN FARRUGIA
f/Registrar Courts and Criminal Tribunals

1413

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-11 ta' April 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-kuraturi.

REPUBBLIKA TA' MALTA

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fuq talba ta' Pauline Manche ġie ordnat illi jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lil sid mejjet u eredi mhux magħrufa fl-atti taċ-ċedola numru 587/06 u fl-atti l-oħra kollha relattivi u sussegwenti fejn Pauline Manche talbet:

Illi hija tinsab fil-pussess tal-fond 35, Paola Road, Paola liema fond kien detenut b'titolu ta' kera miz-zijiet tagħha li llum jinsabu defunti u peress li l-esponenti kienet bgħaqet tgħix u ddur bihom u peress li ma għandix dar oħra ta' residenza għażlet li tibqa' tabita fl-istess fond;

Illi skond ma kienu jgħidu z-zijiet ta' l-esponenti sid il-fond kien miet u qatt ma skoprew min huma l-eredi għalih u għalhekk ħadd ma hu magħruf li jista' jirċievi l-kera dovuta;

Illi l-esponenti għandha tagħti l-kera għall-iskadenza li għalqet fil-31 ta' Diċembru 2005 fl-ammont ta' ħames liri Maltin Lm5 (€11.65);

Għaldaqstant l-esponenti sabiex tesimi ruħha minn kull responsabbiltà qed tadixxi din il-Qorti u taħt l-Awtorità tagħha qiegħda tiddepożita s-somma ta' 1 cent (€0.02) li flimkien ma' Lm4.99 (€11.62) spejjeż tal-preżenti proċedura tagħmel is-somma komplessiva ta' ħames (5) liri Maltin (€11.65) sabiex tiġi liberalment żbankata mill-intimat wara li jħalli d-debita rċevuta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Inferjuri, u sejjaħ lil kull min irid idaħħal bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll illi tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx hekk fi żmien mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew tiltaqa' ma' xi xkiel fl-

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 11th April 2007, the publication of the following bann which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators

REPUBLIC OF MALTA

To the Court Marshall

By a decree given by the Courts of Magistrates (Malta) on the application of Pauline Manche it was ordered the selection of Deputy Curators to represent deceased owner and unknown heirs in the records of the Schedule of Deposit number 587/06 and in all other relative and subsequent judicial acts where Pauline Manche demanded:

That she is in the possession of the premises 35, Paola Road, Paola which premises was held by title of lease by her aunts and uncles who are today deceased and because the interpellant lived and took care of them and because she doesn't have another residence she choose to continue living in the same premises;

According to what the deceased and aunts and uncles said they never came to know who the owner was and so it is not known to whom the rent can be paid;

The interpellant has to pay the rent for the period which was due on 31st December 2005 in the amount of five Maltese liri Lm5 (€11.65);

Thus the interpellant in order to free herself from any responsibility is calling upon this Court and under its Authority she is depositing the amount of 1 cent (€0.02) together with Lm4.99 (€11.62) costs of the present procedure makes the sum of five (5) Maltese liri (€11.65) so that they will be freely withdrawn by the respondent after he leave the due receipt.

You are ordered to inform everyone that should no one come forward within the time stipulated the Court will proceed in order to chose whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform every one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this court will proceed to the selection of curators of office.

After so acting, or if you should encounter any difficulty

eżekuzzjoni ta' dan il-bandu inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), fuq xhieda ta' Dott. Consuelo Scerri Herrera, Duttur tal-Liġi, Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum, 11 ta' April 2007

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 8 ta' Ottubru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned Courts of Magistrates (Malta) with the witness of Dr Consuelo Scerri Herrera, Doctor of Laws, Magistrate of the above mentioned Court.

Today, 11th April 2007.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 8th October 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1414

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Lulju 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Philip Micallef (ID146651M) ta' Sardinella, Sqaq il-Qenċ, Żebbuġ, Malta, ippreżenta talba fit-18 ta' Diċembru 2006 fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Khaled Awad ta' Sundial, Flat 2, Triq l-Arzell, San Pawl il-Baħar sabiex iħallas lill-attur s-somma ta' elf u seba' mitt lira Maltija Lm1,700 (€3,959.93) liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 394/06SM) hija differita għat-23 ta' Ottubru 2007 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 8 ta' Ottubru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 27th July 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Philip Micallef (ID146651M) of Sardinella, Sqaq il-Qenċ, Żebbuġ, Malta, filed a Claim on the 18th December 2006, whereby he asked the Court to condemn Khaled Awad, ta' Sundial, Flat 2, Triq l-Arzell, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff the sum of one thousand seven hundred Maltese liri Lm1,700 (€3,959.93) representing amount due to the plaintiff.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 394/06SM) is put off to the 23rd October 2007 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 8th October 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1415

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-2 ta' Otturbu, 2007, ordnat il-korrezzjoni tal-Att ta' Twelid ta' Maria Azzunziata Fenech li jġib in-numru 4384 tas-sena 1949 fis-sens illi fil-kolonna intestata, "Ismijiet mogħtijin" u "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa", l-isem "Marija-Lonza" jigi kkanċellat u jiġi sostitwit bl-isem "Marija Annunziata".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili

LORIANNE CAMILLERI
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 2nd day of October, 2007, ordered the correction of the Act of Birth of Maria Annunziata Fenech bearing number 4384 of the year 1949 in the sense that in the column entitled, " Names given" and "Name or names by which the child is to be called", the name "Marija-Lonza" be cancelled and substituted by the name "Marija Annunziata".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts

LORIANNE CAMILLERI
f/Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

1416

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-17 ta' Settembru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Public Broadcasting Services Limited (C13140) ta' 75, St Luke's Road, Guardamangia, ippreżentaw Talba fit-3 ta' April 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil David Moore (Holdings) Limited ta' 4, Spencer Buildings, Dun Ġorg Preca Str, Ħamrun, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u sbatax-il lira Maltija u sittin ċenteżmu Lm617.60 (€1,438.62) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (316/07GM) hija differita għat-22 ta' Ottubru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 8 ta' Ottubru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 17th September 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Public Broadcasting Services Limited (C13140) of 75, St Luke's Road, Guardamangia filed a Claim on the 3rd April 2007, whereby they asked the Tribunal to condemn David Moore (Holdings) Limited of 4, Spencer Buildings, Dun Ġorġ Preca Street, Ħamrun, to pay the plaintiff company the sum of six hundred and seventeen Maltese liri and sixty cents Lm617.60 (€1,438.62) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 316/07GM) is put off on the 22nd October 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 8th October 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1417

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Claire Garcia (ID 391374M) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 204/07 JA) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Thomas Massa Garcia, numru 3122/2006 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 9 ta' Ottubru 2007.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Claire Garcia (ID 391374M) filed an application under oath (No. 204/07 JA) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of the minor Thomas Massa Garcia, number 3122/2006 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 9th October 2007.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1418

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Jason Camilleri (ID 433072M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 270/07 JA) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Jaden Theuma, numru 2571/2005 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 9 ta' Ottubru 2007.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Jason Camilleri (ID 433072M) filed an application under oath (No. 270/07 JA) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of the minor Jaden Theuma, number 2571/2005 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 9th October 2007.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1419

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

Billi Sharon Brownrigg (ID 173778M) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 277/07 JA) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Lee Portelli, numru 1803/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 9 ta'Ottubru 2007.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE CIVIL COURT
(FAMILY SECTION)

Whereas Sharon Brownrigg (ID 173778M) filed an application under oath (No. 277/07 JA) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of the minor Lee Portelli, number 1803/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court, Today, 9th October 2007.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1420

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Settembru 2007, fl-atti tar-Rikors numru 358/07 JA, fl-ismijiet Id-Direttur, Qrati u Tribunali Ċivili vs Rita Cassar, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet id-Direttur Qrati Ċivili u Tribunali vs Rita Cassar, fit-28 ta' Marzu 2007, ir-rikorrenti d-Direttur Qrati Ċivili u Tribunali għar-raġunijiet premessi talab lil din Onorabbli Qorti:

1. Issib lil intimata Rita Cassar ħatja ta' disprezz għall-awtorità tagħha fit-termini tat-Titolu XVII tat-Tielet Ktieb tal-Kapitolu 12; u

2. Konsegwentement tikkundanna lill-istess intimata għall-pieni preskritti mil-liġi fl-istess Titolu XVII fuq imsemmi.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata li minn issa hija inġunta in subizzjoni u bit-twissija li jekk ma tidhirx hija tista' tiġi mġiegħla biex twieġeb għall-akkużi bil-mezz ta' mandat ta' skorta jew ta' arrest.

Lista' xhieda.

Lista tad-Dokumenti.

Notifika lill: Rita Cassar
95, 'Marita'
Triq il-Karmnu,
Fgura.

Ir-Rikors Nru 358/07 JA, fl-ismijiet id-Direttur Qrati Ċivili u Tribunali vs Cassar Rita, jinsab appuntat għas- smigħ għat-Tnejn, 29 ta' Ottubru 2007, Awla 23, fil-11.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 9 ta' Ottubru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 28th September 2007, in the records of the Application number 358/07 JA, the Director Civil Courts and Tribunals vs Rita Cassar, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names the Director Civil Courts and Tribunals vs Rita Cassar, on the 28th March 2007, the applicant Director Civil Courts and Tribunals, for the reasons premised asked this Honourable Court:

1. To find the respondent Rita Cassar, guilty of contempt towards the authority of the Court, in terms of Title XVII of the Third Book of Chapter 12; and

2. Consequently condemn the same respondent to the penalties prescribed by law in the same Title XVII above mentioned.

With costs, against the respondent, from now summoned so that a reference to her evidence be made and warned that she can be made to reply to the charges by means of a warrant of escort or arrest.

List of Witnesses.

List of Documents.

Notify: Rita Cassar
95, 'Marita'
Il-Karmnu Street,
Fgura.

The Application No. 358/07 JA, in the names Director Civil Courts and Tribunals vs Cassar Rita, has been appointed for hearing on Monday 29th October 2007, Hall 23, at 11.15 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 9th October 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1421

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi permezz ta' Nota ippreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-5 ta' Ottubru 2007, mill-Onorevoli Dott. Anthony u martu Myra konjugi Abela, li permezz taghħa, ġabu s-segwenti dokument biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

It is hereby notified that by means of a Note filed in the First Hall Civil Court, on the 5th October 2007, by the Honourable Dr. Anthony and his wife Myra spouses Abela, by means of which they produced the following document to be published according to the provisions of the Commercial Code.

Permezz ta' kuntratt ippubblikat fil-ħamsa u għoxrin ta' Settembru (25) elfejn u sitta, minn Nutar Dottor Naomi Micallef Mugliette, l-Onorevoli Nutar Dottor Anthony Abela bin il-mejjet Dottor Salvatore u Carmen neé Borg, imwieled Sliema u martu Myra Abela, għalliema, bint Edward Bonnici u Iris neé Caruana, imwielda Sliema u residenti it-tnejn ir-Rabat, karti ta' l-identità rispettivi 53556M u 691860M emanċipaw lil binhom Edward Abela, student u ġuvni, imwieled il-Pietà li għandu karta ta' l-identità numru 392790(M) biex jista' jagħmel atti kummerċjali skond l-Artikolu disgħa (IX) u (X) tal-Kodiċi Kummerċjali.

By means of a contract published on the twenty fifth of September (25) two hundred and six, by Notary Dr. Naomi Micallef Mugliette, the Honourable Notary Dr Anthony Abela son of the late Salvatore and Carmen neé Borg, born in Sliema and his wife Myra Abela, teacher, daughter of Edward Bonnici and Iris neé Caruana, born in Sliema and residing, both at Rabat, having identity cards numbers 53556M and 691860M respectively, emancipated their son Edward Abela, student and bachelor, born in Pietà having identity card number 392790(M) to carry out acts of trade according to Article nine (IX) and (X) of the Commercial Code.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 9 ta' Ottubru 2007.

Registry of the Superior Courts, today 9th October 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1422

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' Awissu 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 8th August 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-23 ta' Mejju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Wesam Al Usta (ID24135A) ta' 6, Triq il-Maqsab, Marsaskala, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u tlieta u erbgħin lira Maltija u erbgħa u sittin ċenteżmu Lm343.64 (€800.47) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 23rd May 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Wesam Al-Usta (ID24135A) of 6, Triq il-Maqsab, Marsaskala, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and forty three Maltese liri and sixty four cents Lm343.64 (€800.47) which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

With costs and interests.

Il-kawża (465/07ISB) hija differita għall-24 ta' Ottubru 2007 fin-12.30 p.m.

The case (Claim Number 465/07ISB) is put off on the 24th October 2007 at 12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 9 ta' Ottubru 2007.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 9th October 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1423

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Ray Aquilina f'ismu proprio kif ukoll bħala Direttur ta' Ray Aquilina Jnr Co Ltd ta' Amethyst, Triq L Manchè, Attard, ippreżentaw Talba fil-15 ta' Frar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ronald Attard ta' Carpegnani Centre, 36, Mdina Road, Attard, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u żewġ liri Maltin u tmienja u tletin ċenteżmu Lm402.38 (€937.29) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (131/07ISB) hija differita għall-24 ta' Ottubru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 9 ta' Ottubru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 21st May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Ray Aquilina in his own name and as Director of Ray Aquilina Jnr Co Ltd of Amethyst, Triq L Manchè, Attard, filed a Claim on the 15th February 2007 whereby he asked the Tribunal to condemn Ronald Attard of Carpegnani Centre, 36, Mdina Road, Attard, to pay the plaintiff company the sum of four hundred and two Maltese liri and thirty eight cents Lm402.38 (€937.29) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 131/07ISB) is put off on the 24th October 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 9th October 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1424

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Settembru 2007, fl-atti taċ-Ċitazz. Numru 152/05 JA, fl-ismijiet Sharon Tonna vs Joseph Tonna, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni, biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-ismijiet Ċitazzjoni Numru 152/2005 JA, Sharon Tonna vs Joseph Tonna, App. 26 ta' Ottubru 2007, fl-10 ta' Awissu 2007, ir-rikorrenti Joseph Tonna espona bir-rispett;

1) Illi l-esponent preżentement jinsab de facto separat minn ma' l-attriċi martu. Huwa qiegħed jgħix f'appartament (55/1, Alexander Street, Birżebbuġa, proprjetà ta' Paul Farrugia), mentri l-attriċi qiegħda tgħix fid-dar konjugali maż-żewġt it-tfal minuri tal-kontendenti…omissis…

2) Illi l-manteniment pagabbli mill-esponent lill-attriċi huwa regolat mis-segwenti digriet;

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 20th September 2007, in the records of the Writ of Summons Number 152/05 JA, in the names Sharon Tonna vs Joseph Tonna, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Writ of Summons Number 152/2005 JA, Sharon Tonna vs Joseph Tonna, App. 26th of October 2007, on the 10th August 2007, the applicant Joseph Tonna, pleaded with respect;

1) That the applicant is presently de facto separated from the plaintiff his wife. He is living in an apartment (55/1, Alexander Street, Birżebbugia, property of Paul Farrugia), whilst the plaintiff is living in the matrimonial home with the two minor children of the parties…..omissis…

2) That the maintenance payable by the interpellant, to the plaintiff is regulated by the following decree;

i) Id-digriet tad-9 ta' Ġunju 2005, kif sussegwentement varjat……omissis……

ii) Id-digriet tal-11 ta' Lulju 2005, ….. omissis…

iii) Id-digriet ta' l-1 ta' Novembru 2005 …omissis…

3) Illi ż-żewġt itfal minuri tal-kontendenti jattendu l-Iskola San Andrea u l-miżati komplessivi tagħhom huma ta' Lm2,373 (€5,527.60) fis-sena …omissis…

4) Illi ma huwiex possibbli għall-esponent illi, oltre, milli jħallas il-manteniment mensili ta' Lm475.00 (€1,106.45) u oltre l-ispejjeż tal-manteniment tiegħu jħallas Lm200 (€465.87) oħra, fix-xahar, għall-edukazzjoni ta' wliedu … omissis…

5) Illi l-esponent jirrileva illi meta l-attriċi martu talbet ordni ta' manteniment mingħand il-Qorti, hija elenkat numru kbir ta' kontijiet…omissis…. Illi issa u allura wara li kisbet l-ordni ta' manteniment illi riedet – ma ħallset qatt.

Di più l-attriċi tgawdi minn stil ta' ħajja illi ma hiex immaġinabbli għall-esponent.

6) Di più f'dawn l-aħħar xhur, l-attriċi issekwestrat lil Charles Galdes illi jikri l-proprjetà mingħand l-esponent, u żammitu milli jħallas il-kera lill-esponent iżda b'xi mod (…omissis…) ġabret minn għandu l-kera illi qabel kien iħallas lill-esponent fis-somma ta' Lm550 (€1,281.16).

Għaldaqstant l-esponent jitlob illi dina l-Onorabbli Qorti;

a)Tawtorizza lil-esponent sabiex joħroġ lill-imsemmija wliedu mill-Iskola San Andrea u jirreġistrahom fi skola ta' l-istat jew

b) Tvarja d-digriet tagħha fuq imsemmi billi tordna illi l-miżati ta' l-iskola jitħallsu mill-attriċi.

Notifika: Villa Bella Vista – Orlando, Żabbar Street, Xgħajra.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja), illum 9 ta' Ottubru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

i) The decree of the 9th June 2005, as subsequently varied…omissis…

ii) The decree of the 11th July 2005, …omissis…

iii) The decree of the 1st November 2005…omissis…

3) That the two minor children of the parties attend San Andrea School and the global fees are of Lm2,373 per annum (€5,527.60) …omissis….

4) That it is not possible for the applicant, that besides being payed the monthly maintenance of Lm475.00 (€1,106.45) and besides his maintenance expenses he pays another Lm200 (€465.87), per month, for the education of his children …omissis…

5) That the applicant points out that when the plaintiff his wife asked for a maintenance Order from the Court, she listed a large number of bills….omissis... That now and after she obtained the maintenance order she wanted, she never payed.

Furthermore the plaintiff enjoys a lifestyle which is not imaginable to the plaintiff.

6) Furthermore during these last months, the plaintiff, issued a garnishee order against Charles Galdes, who takes on lease property from the applicant and held him from paying the rent to the applicant but in some manner (… omissis….) collected from him, the rent whch before he paid to the applicant in the sum of Lm550 (€1,281.16).

Thus the applicant prays this Honourable Court to;

a) Authorise the applicant to remove his children from San Andrea School and register them in a state school or

b) Vary its decree above mentioned by ordering that the school fees be paid by the plaintiff.

Service: Villa Bella Vista – Orlando, Żabbar Street, Xgħajra.

Registry of the Civil Court (Family Section), today 9th October 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1425

Ikun jaf kulħadd illi l-Bord li Jirregola l-Kera permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Settembru 2007, fl-atti tar-Rikors Numru 55/06 GG, fl-ismijiet Francis Tonna et noe vs Peter Said, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fl-ismijiet Francis Tonna (ID Nru. 633932M) f'ismu u għan-nom ta' ħuh assenti John Mary Tonna, Thomas Tonna (ID Nru. 356329(M), Maria Tonna (ID Nru. 13127(M), John Tonna (ID Nru. 306838(M), Santo Tonna (ID Nru 316843M) u wlied id-defunta Carmela Borg neé Tonna, u cioè Maria Camilleri (ID Nru. 585659(M), Joseph Borg (ID Nru. 695553M), Francesca Saveria Attard (ID Nru. 850554M), Nazzarena Mifsud (ID Nru. 464656M), Benedict Borg (ID Nru. 384163M) u Paul Borg (ID Nru. 57770M) vs Peter Said (ID Nru. 182724M) ir-rikorrenti Francis Tonna et, esponew bir-rispett;

Illi l-esponenti jikru lill-intimat il-fond numru għoxrin (20), Triq Sant' Anna, Mosta u dan versu kera fl-ammont ta' erbatax-il lira Maltin u ħamsin ċenteżmu Lm14.50 (€33.78) pagabbli kull sena, bil-quddiem, fil-5 ta' Novembru ta' kull sena.

Illi l-intimat mingħajr il-kunsens ta' l-esponenti ċeda jew issulloka jew b'xi mod ieħor iddispona minn din il-kriha favur terza persuna, …omissis…

Illi dan jagħti lok sabiex l-esponenti jirriprendu l-pussess tal-fond in kwistjoni.

Għaldaqstant, l-esponenti qegħdin umilment jitolbu illi dan il-Bord jogħġbu għar-raġuni fuq imsemmija jawtorizzahom jirriprendu l-pussess tal-fond numru għoxrin (20), Triq Sant'Anna, Mosta u jipprefiġġ żmien qasir u perentorju sabiex l-istess intimat jiżgombra mill-fond imsemmi.

Esponenti: 72, St. Anthony Street, Mosta.

Intimat: Ta' Fanali F/House, Tal-Għaqba, off Triq il-Kbira, Naxxar.

Ir-Rikors Numru 55/06 GG fl-ismijiet Francis Tonna et noe vs Peter Said jinsab differit għas-17 ta' Ottubru 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Bord tal-Kera), illum 9 ta' Ottubru 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Rent Regulation Board, by means of a decree given on the 24th September 2007, in the records of the Application Number 55/06 GG, in the names Francis Tonna et noe vs Peter Said, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application, filed, in the Rent Regulation Board, in the names Francis Tonna (ID No. 633932M) in his own name and in the name of his brother the absent John Mary Tonna, Thomas Tonna (ID No. 356329(M), Maria Tonna (ID No. 13127(M), John Tonna (ID No. 306838(M), Santo Tonna (ID No. 316843M), and the children of the deceased Carmela Borg neé Tonna, and that is Maria Camilleri (ID No. 585659(M), Joseph Borg (ID No. 695553M), Francesca Saveria Attard (ID No. 850554M), Nazzarena Mifsud (ID No. 464656M), Benedict Borg (ID No. 384163M) and Paul Borg (ID No. 57770M) vs Peter Said (ID No. 182724M) the applicant Francis Tonna et, pleaded with respect;

That the applicants, grant on lease to the respondent, the premises number twenty (20), Saint Anne Street, Mosta, and this towards the rent of fourteen Maltese Liri and fifty cents Lm14.50 (€33.78) payable every year, in advance, on the 5th November of each year.

That the respondent, without the consent of the applicants, ceded or sublet or in any other manner disposed of the lease in favour of third parties ….omissis…

That this gives the applicants, the right to take back the possession of the premises in question.

Thus, the applicants are humbly asking this Board for the reasons above mentioned that they be authorized to take back possession of the premises number twenty (20), Saint Anne Street, Mosta and fix a short and peremptory period, so that the same respondent, vacate the premises mentioned.

Applicants: 72, St. Anthony Street, Mosta.

Respondent: Ta' Fanali F/House, Tal-Għaqba, off Main Street, Naxxar.

The Application Number 55/06 GG in the names Francis Tonna et noe vs Peter Said, has been put off to the 17th October 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts (Rent Regulation Board), today 9th October 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1426

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-25 ta' Settembru, 2007 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Caroline-Marie Borg li jġib in-numru 1249 tas-sena 1987 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet mogħtijin" u fill-kolonna intestata, "Isem jew ismijiet illi bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa", l-isem "Caroline", jiġi kkanċellat u sostitwit bl-isem "Caroline-Marie".

Illum, 25 ta' Settembru, 2007.

CARMEL MUSCAT
Għar-Reġistratur tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 25th day of September, 2007 ordered the correction of the Act of Birth of Caroline-Marie Borg bearing number 1249 of the year 1987 in the sense that in the column entitled "Names given" and in the column entitled "Name or names by which the child is to be called", the name "Caroline" be cancelled and substituted with the name"Caroline-Marie".

This, 25th day of September, 2007.

CARMEL MUSCAT
F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts

1427

BILLI NOEL U MARISA KONJUGI BAJADA ppreżentaw rikors ġuramentat numru 105/2007(AE) fl-ismijiet "Noel Bajada et -vs- Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" fejn talbu l-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' binhom Euchar Bajada NUMRU MIJA U SEBGĦA U TMENIN TAS-SENA ELFEJN U ĦAMSA (187/2005).

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax (15)-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġursidizzjoni Superjuri - Sezzjoni Ġenerali.

Illum, 10 ta' Ottubru 2007.

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

WHEREAS NOEL AND MARISA SPOUSES BAJADA filed a writ of summons no. 105/2007 (AE) in the names "Noel Bajada et -vs- Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH NUMBER ONE HUNDRED AND EIGHTY SEVEN OF THE YEAR TWO THOUSAND AND FIVE (187/2005) of their son Euchar Bajada.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen (15) days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter.

This 10th October 2007.

MAUREEN XUEREB
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunal

1428

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Lulju, 2007 ordnat il-korrezzjoni tal-Att ta' Żwieġ ta' Malcolm Manduca li jġib in-numru 446 tas-sena 2007 fis-sens illi l-kliem "de' Conti" għandhom jiġu ommessi mill-Att taż-Żwieġ indikat kull fejn jidher.

Illum, 31 ta' Lulju, 2007

CARMEL MUSCAT
Għar-Reġistratur tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of July, 2007, ordered the correction of the Act of Marriage of Malcolm Manduca bearing number 446 of the year 2007 in the sense that the words, "de' Conti" be omitted completely from the mentioned Act of Marriage.

This, 31st day of July, 2007

CARMEL MUSCAT
F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts

1429

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-2 ta' Ottubru 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Dennis Theuma) kontra:

Jeffrey Pappalardo ta' 25 sena iben Giovanni u Mary Anne neé Spiteri mwieled Pietà fl-14 ta' Ġunju 1982 u residenti Blokk B, Flat 4, Tal-Ħawli Housing Estate, Birgu, detentur ta' karta ta' l-identità bin-numru 329182M.

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputat imsemmi iktar 'il fuq, jew li huma propjetà tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull propjetà, mobbli jew immobbli u dan ai termini ta' l-Artikolu 23A tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 11 ta' Ottubru 2007

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

It is hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 2nd October 2007, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Dennis Theuma)' versus:

Jeffrey Pappalardo, 25 years old, son of Giovanni and Mary Anne neé Spiteri, born Pietà on the 14th June 1982 and residing Block B, Flat 4, Tal-Ħawli Housing Estate, Birgu, holder of identity card number 329182(M).

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are his property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, this in terms of Article 23A of Chapter 9 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 11th October 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals

1430

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-23 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba, fil-15 ta' Diċembru 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Helen Formosa (ID185852M) ta' Id-Dar, Triq Moroni, Gżira, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u sebgħa u għoxrin lira Maltija u disa' ċenteżmi Lm327.09 (€761.91) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (1088/06GM) hija differita għall-5 ta' Novembru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 11 ta' Ottubru 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 23rd April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 15th December 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Helen Formosa (ID185852M) of Id-Dar, Triq Moroni, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and twenty seven Maltese liri and nine cents Lm327.09 (€761.91) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1088/06GM) is put off on the 5th November 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 11th October 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bl-ewro huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in euro are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*